

Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

La Presse

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 17 NOVEMBRE 1990

St-Amour

informatique

Chef des Services informatiques

45-55 000 \$

Notre client, prestigieuse firme d'avocats, située au centre-ville de Montréal, désire s'adjoindre un chef des Services informatiques. À ce titre, vous aurez la responsabilité d'évaluer le réseau actuel d'une trentaine d'ordinateurs compatibles IBM et voir à la planification, l'acquisition et l'implantation de l'expansion du réseau jusqu'à 90 stations de travail. Vous aurez à assurer l'exploitation maximale des logiciels en application légale, ainsi que la formation et le soutien technique aux utilisateurs. Éventuellement, vous dirigerez une équipe de 2 à 3 spécialistes en équipement, logiciel et formation. Nous exigeons une formation universitaire en informatique ainsi qu'au moins 3 ans d'expérience pertinente en gestion d'un réseau de 30 stations et plus. Le bilinguisme est essentiel.

Pour une entrevue confidentielle, communiquez avec DANIEL ASCHER.

Conseillers en ressources humaines **St-Amour et associés**
666, rue Sherbrooke Ouest, bureau 2000, Montréal (Québec), H3A 1E7
Tél.: (514) 288-7400 Fax: (514) 288-6745

DIRECTEUR DES VENTES ET DU MARKETING

Les restaurants Pacini offrent l'opportunité à une personne de calibre supérieur de se joindre à une entreprise dynamique et en pleine croissance.

Responsabilités générales (sous l'autorité du vice-président directeur général):

- susciter les promotions au niveau provincial;
- élaborer et gérer des programmes de promotion de quartier;
- coordonner toutes les étapes nécessaires à la réussite des promotions (production, distribution);
- participer à l'élaboration de la stratégie Marketing;
- travailler en étroite collaboration avec l'agence de publicité;
- s'assurer du respect des ententes promotionnelles dans les médias et de leur suivi;
- procéder à l'analyse de différentes statistiques.

Profil recherché:

- diplôme universitaire en administration, option Marketing. L'absence de diplôme peut être comblée par une expérience jugée équivalente;
- 4 à 5 ans d'expérience dans le secteur publicitaire et promotionnel au niveau du commerce de détail;
- maîtrise du français et de l'anglais (écrit et oral);
- la connaissance des marchés de l'alimentation et de la restauration est un atout;
- disponibilité à voyager.

Lieu de travail: Montréal

Si vous avez le goût de participer activement à la réussite de l'entreprise, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 26 novembre, à l'adresse suivante:

LES RESTAURANTS PACINI INC.
à la Direction des Ressources humaines
910, rue Bélanger est, suite 204
Montréal, Québec H2S 3P4



CLSC VALLEE DES FORTS

OFFRE D'EMPLOI CONCOURS E-90-004

Le CLSC Vallée des Forts dessert la population de la MRC du Haut-Richelieu qui regroupe 23 municipalités, pour une population totale de 80 000 habitants. Le CLSC dispense des services de prévention, des services de santé et des services sociaux courants.

PHYSIOTHÉRAPEUTE

POSTE TEMPS PARTIEL RÉGULIER, 21 HEURES/SEMAINE

Sous la responsabilité de la coordonnatrice du module personnes âgées, la personne recherchée devra travailler en équipe multidisciplinaire, sera dynamique et aura le souci d'actualiser ses connaissances.

Qualifications:

- Être membre en règle de la Corporation professionnelle des physiothérapeutes du Québec
- Deux années d'expérience de travail
- Connaissance du milieu communautaire
- Avoir une automobile à sa disposition

CONCOURS E-90-005

TECHNICIENS(NES) EN ASSISTANCE SOCIALE REMPLACEMENT DE 6 MOIS ET PLUS

Exercez des activités à caractère social, selon les techniques propres à sa profession pour les services d'accueil et le maintien à domicile.

Qualifications:

- DEC en technique de travail social
- Un (1) an d'expérience pertinente
- Avoir une automobile à sa disposition

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en mentionnant le numéro du concours, au plus tard le 27 novembre 1990, à l'adresse suivante:

CLSC Vallée des Forts
Services administratifs
874, rue Champlain
Iberville (Québec)
J2X 3W9

brother

AGENT DES VENTES

La Corporation International Brother (Canada) Ltée, chef de file dans les équipements de bureau et produits au consommateur, est à la recherche d'un agent de vente pour la province de Québec.

Nous recherchons une personne motivée et énergique et qui possède une connaissance solide des ventes pour pouvoir servir notre réseau de concessionnaires et pour établir une nouvelle clientèle pour nos télécopieurs et nos autres produits.

La/la candidat(e) idéal(e) doit s'occuper de nos concessionnaires d'équipement de bureau, nos détaillants ainsi que nos comptes majeurs.

Veuillez envoyer votre **résumé** à:

Gérant des Ventes, Région Est
La Corporation Internationale Brother (Canada) Ltée
1, rue Hôtel de Ville
Dollard-des-Ormeaux, Québec
H9B 3H6



Société-conseil jeune et dynamique, réputée pour l'excellence de ses services, particulièrement pour son expertise en langages de quatrième génération.

Pour compléter son équipe de spécialistes d'outils de développement évolués, nous recherchons les services d'informaticien(ne)s expert(e)s en

IBM/FOCUS, DB2, REACTOR (SPEEDWARE) SUR HP

Si vous êtes titulaire d'un BAC, option informatique, possédez une solide expérience de ce milieu, et avez le goût du défi, faites parvenir votre curriculum vitae à:

LASA Informatique Inc. (Réf. 90-44)
204, rue du Saint-Sacrement, suite 201
Montréal, Québec
H2Y 1W8

Tél.: (514) 284-2650
Fax.: (514) 284-3002
Conseils et solutions évolutives.



Société-conseil jeune et dynamique, réputée pour l'excellence de ses services, particulièrement pour son expertise en langages de quatrième génération.

PARIS

Pour compléter son équipe de spécialistes d'outils de développement évolués, nous recherchons les services d'informaticien(ne)s expert(e)s en

ORACLE 6.0, IBM/FOCUS, VAX/FOCUS, TANDEM NON STOP SQL

Si vous êtes titulaire d'un BAC, option informatique, possédez une solide expérience de ce milieu, et avez le goût du défi, faites parvenir votre curriculum vitae à:

LASA Informatique Inc. (Réf. 90-43)
204, rue du Saint-Sacrement, suite 201
Montréal, Québec
H2Y 1W8

Tél.: (514) 284-2650
Fax.: (514) 284-3002
CONSEILS ET SOLUTIONS ÉVOLUTIVES



Centre hospitalier régional de l'Outaouais

Situé à Hull, le CHRO est un centre régional de soins de courte durée, d'une capacité de 395 lits, qui vise des objectifs élevés de qualité des soins et des services aux bénéficiaires.

Le CHRO sollicite des candidatures pour combler le poste suivant:

INFIRMIER(ÈRE)-CHEF

UNITÉ DE CHIRURGIE GÉNÉRALE

Poste permanent à temps complet

Concours no 90-243

SOMMAIRE DES FONCTIONS

Sous l'autorité de la coordonnatrice du secteur médecine/chirurgie, le (la) titulaire de ce poste sera responsable de planifier, d'organiser, de contrôler les activités relatives à l'administration des soins aux bénéficiaires de chirurgie. Il (elle) assumera les fonctions administratives concernant les ressources humaines, matérielles et financières de l'unité. Il (elle) verra à l'application de la démarche de soins.

EXIGENCES

- Détenir un baccalauréat en sciences infirmières ou l'équivalent.
- Posséder un (1) an d'expérience en gestion ainsi que dans la discipline appropriée.

De plus, le(la) candidat(e) devra posséder les qualités suivantes:

- Initiative, leadership, sens de l'organisation, méthodique, sens des responsabilités, jugement et facilité de communication.

RÉMUNÉRATION

Selon les normes établies par le Ministère de la Santé et des Services Sociaux du Québec. Classe salariale 12.

Ce concours est ouvert à toute personne sans aucune forme de discrimination.

Veuillez noter que seules les personnes convoquées en entrevue recevront une lettre faisant suite à leur candidature.

Votre curriculum vitae doit être envoyé à l'adresse suivante en y indiquant le numéro de concours, et ce, avant le 5 décembre 1990.

Madame Julie Sylvestre
Agente en gestion des ressources humaines

CHRO
116, boul. Lionel-Émond
Hull (Québec)
J8Y 1W7

Nous sommes un chef de file d'envergure nationale dans le domaine des systèmes de gestion des comptes à recevoir et comptons de nombreuses succursales. Notre croissance durant la dernière décennie nous a permis d'atteindre les sommets dans notre industrie. Nous cherchons actuellement un

REPRÉSENTANT DES VENTES (MANUFACTURIERS DE VÊTEMENTS)

La personne choisie, très compétente, sera travailleuse, possèdera le sens de l'organisation, et sera en outre dynamique et sensible aux résultats obtenus. Elle aura fait ses preuves dans le domaine de la vente extérieure. Douée pour les relations interpersonnelles, elle pourra penser et agir de manière indépendante, pour ce poste de premier plan qui pourra précéder à un emploi administratif.

Nous offrons un excellent salaire, avec une généreuse gamme d'avantages sociaux, une généreuse allocation de voiture et un boni selon les résultats obtenus.

Veuillez adresser votre curriculum vitae au:



Directeur des ventes
C.P. 336, station R
Montréal (Québec)
H2S 3M3

ÉDUCATEURS PHYSIQUES

CF Consultants est une firme réputée dans le domaine de la promotion de la santé en milieu de travail. Nous recherchons des personnes d'expérience, matures, dynamiques, ayant de l'initiative. Nous recherchons des individus qui peuvent oeuvrer au sein de nos programmes:

- Prévention des maux de dos
- Condition physique en milieu de travail

Qualifications requises

- Bacc. en Education physique
- 2 ans d'expérience pertinente
- Être bilingue
- Posséder une voiture

Les candidats devront avoir du leadership, des habiletés de communicateur, de l'empathie et une apparence soignée reflétant l'état de mieux-être.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 26 novembre 1990.

CF Consultants
1450, City Councillors
Suite 600
Montréal, Québec
H3A 2E6

Formulation de programmes de condition physique et mode de vie au travail.



Recrutement et Réaffectation LE CONSEIL DE PLACEMENT PROFESSIONNEL

Montréal • Calgary • Edmonton • Toronto
Vancouver • Winnipeg

Nos clients, parmi les plus importantes entreprises de la région de Montréal, sont présentement à la recherche de personnel qualifié pour les postes suivants:

INGÉNIEUR CONCEPTION DE LOGICIELS

Vous aurez à développer des logiciels complexes pour des applications en télécommunications, automatisation, robotique, aérospatiale et/ou aéronautique. Diplôme en informatique, en génie électrique ou l'équivalent, vous avez une bonne expérience dans l'un de ces domaines.

DOSSIER PL877

INGÉNIEUR PRODUCTION

Vous aurez à apporter diverses solutions à des problèmes de fabrication, d'assemblage et de distribution, tant au niveau de l'équipement que des procédés. Diplôme en génie mécanique ou l'équivalent, vous avez une solide base en production, préférablement dans un environnement de haute technologie.

DOSSIER PL878

REPRÉSENTANT AUX VENTES INSTRUMENTATION ET CONTRÔLE

Vous aurez à représenter auprès d'une clientèle industrielle une gamme de produits et de services en automatisation et robotique ainsi que des systèmes complexes de contrôles industriels. Possédant un diplôme technique, vous avez fait vos preuves dans la représentation d'instruments et de contrôles industriels et désirez faire carrière chez l'un des leaders dans ce domaine.

DOSSIER PL879

Franchisez un pas décisif pour votre carrière en faisant parvenir votre curriculum vitae en indiquant le numéro de dossier à:

Pierre Lamarre
Le Conseil de Placement Professionnel
555, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 1620
Montréal (Québec) H2Z 1B1
Tél.: (514) 866-2807 Télécopieur: (514) 866-0054

Raymond, Chabot, Martin, Paré, l'un des chefs de file dans le domaine de la vérification et du service-conseil en administration au Québec, recherche pour son bureau de Montréal un

Gérant de crédit

Sous la responsabilité du directeur administratif et financier, la personne recherchée conseille et assiste les responsables de comptes dans leur travail de perception. De plus, elle voit à l'élaboration et à la mise en application d'un système de suivi des comptes clients.

Vous possédez un minimum de deux ans d'expérience pertinente au sein d'une entreprise de service et, idéalement, avez reçu une formation collégiale ou universitaire en administration. Dans votre travail, vous démontrez de l'initiative, en plus d'être persuasif et diplomate. Enfin, vous maîtrisez le français et l'anglais.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Si vous répondez à ces critères et désirez relever de nouveaux défis, faites parvenir votre curriculum vitae à Carole Boudreau, Service des ressources humaines, Tour de la Banque Nationale, 600, rue de La Gauchetière ouest, bureau 2800, Montréal (Québec) H3B 4L8.

**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ**
LA FORCE DU CONSEIL

Solidarité Europe de l'Est (S.E.E.) offre la possibilité à des Canadiens et Canadiennes de collaborer à des projets en Europe de l'Est:



Enseignement de langue seconde - Pologne

Vous animerez des ateliers de conversation en français ou en anglais ainsi qu'un programme d'éducation à la participation démocratique à l'intention d'enseignants polonais.

Vous devez posséder un baccalauréat en pédagogie, en linguistique ou dans un domaine connexe et, idéalement, une expérience en enseignement d'une langue seconde (français ou anglais), que vous maîtrisez parfaitement à l'écrit comme à l'oral.

Vous devez pouvoir vous adapter à un mode de vie simple, dans un milieu socio-culturel différent. Les contrats sont d'une durée de deux ans. Vous recevrez une allocation en zlotys, non imposable et permettant un niveau de vie décent. S.E.E. couvre les frais de transport, de logement meublé ainsi que des assurances-vie et invalidité. Les départs auront lieu les 15 janvier et 15 septembre 1991.

Pour un formulaire de candidature et une description plus détaillée des postes: S.E.E., 2330, rue Notre-Dame Ouest, bureau 200, Montréal (Québec) H3J 1N4. Tél.: (514) 937-3423

Technologies de l'information

Notre entreprise recherche des personnes bilingues pour combler les postes suivants :

Coordonnateur CFAO (réf. DK490)

- Prendre la direction de projets comportant des changements importants.
- Maintenir la gestion de configuration des systèmes CFAO.
- Étudier les nouvelles technologies de CFAO susceptibles de répondre à nos besoins.

Exigences :

- diplôme universitaire en génie ou en informatique
- au moins cinq années d'expérience dans l'application d'outils de CFAO
- atout : connaissance de CADAM, CATIA et des réseaux de postes de travail UNIX

Analyste de soutien, microsystèmes (réf. JP560)

- Voir à la coordination, à l'installation et à l'entretien du matériel et des logiciels des micro-ordinateurs.
- Fournir les configurations et définir les problèmes de nature matérielle et logicielle.

Exigences :

- diplôme d'études collégiales ou universitaires en informatique
- au moins deux ans d'expérience en soutien et installation de matériel et de logiciels de micro-ordinateurs
- atout : connaissance de PC XT, AT, PS2, NOVELL, Word, Lotus et FREELANCE

Analyste de logiciels (réf. HM695)

- Augmenter la capacité de mémoire des systèmes, maintenir le soutien aux usagers, déterminer les problèmes et effectuer le dépannage.
- Planifier des projets.
- Évaluer les logiciels et l'intégration des modifications.

Exigences :

- diplôme universitaire en informatique
- au moins trois ans d'expérience d'un gros ordinateur IBM avec MVS/XA
- solides antécédents avec SMP/E, DFP, VTAM, JES-2, CA-I, CA-II, RACF et HSM
- atout : expérience avec CICS, IDMS, TOTAL, VMS(DEC), UNIX et ACF/NCP

Programmeur-analyste (réf. YF557)

- Contribuer à formuler les exigences des usagers.
- Procéder à l'analyse, à la conception et au développement de systèmes.
- Effectuer le débogage et la correction de programmes.

Exigences :

- diplôme universitaire en informatique
- au moins cinq ans d'expérience dans un environnement mixte IBM/DIGITAL
- bonne connaissance de VMS, TSO, CICS, ainsi que des méthodes de développement structuré et de modélisation de données

Pour tous ces postes, nous offrons un programme de rémunération complet comprenant des salaires concurrentiels et une gamme complète d'avantages sociaux. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en précisant la référence appropriée, à :

Bombardier Inc., Canadair
Service du recrutement
C.P. 6087, succursale A
Montréal (Québec) H3C 3G9

Bombardier Inc. offre des chances
d'emploi égales à tous.

Les agences sont priées de s'abstenir.

*Marque déposée de Bombardier Inc.



canadair

C'est un centre hospitalier moderne, ouvert à toute sa communauté, axé sur la participation, la communication et l'information, et dont les clés d'accès sont « professionnalisme, créativité, initiative... ». Ces clés vous ouvrent les portes de la CITE DE LA SANTÉ DE LAVAL, établissement affilié à l'Université de Montréal actuellement engagé dans une phase d'expansion majeure. Bref, un climat humain, invitant et dynamique... une Cité dont vous avez peut-être les clés!



Chef du service de l'accueil

Vous vous chargerez de l'accueil, de l'inscription, de l'admission, du transfert et du départ des bénéficiaires, en plus de voir au bon fonctionnement de la centrale des rendez-vous et des services ambulatoires. De plus, vous respecterez les normes et directives concernant la répartition des lits disponibles et le mouvement des bénéficiaires selon les besoins et les priorités médicales. D'autres tâches de coordination avec les intervenants et de gestion des ressources vous attendent.

Vous possédez une expérience pertinente d'au moins trois ans dans des fonctions similaires et d'au moins deux ans en gestion dans le réseau de la santé et des services sociaux. Vous êtes aussi titulaire d'un certificat universitaire en administration. Nous misons également sur votre leadership, votre facilité à travailler en équipe, votre entregent ainsi que votre bon sens de l'organisation et du contrôle.

Classe salariale 11 (M.S.S.S.) : de 34 720 \$ à 45 136 \$ (en révision)

Chef du service des archives médicales

Vous coordonnerez toutes les activités reliées à la gestion du service des archives médicales en optimisant les ressources matérielles, financières et humaines mises à votre disposition.

Il vous faut un D.E.C. en techniques d'archives médicales, un certificat universitaire en administration de même que cinq ans d'expérience professionnelle dont

au moins trois à un poste de gestion. Enfin, vous faites montre de leadership et êtes apte à gérer le changement, en plus de posséder un bon sens des relations humaines et de l'organisation, ainsi qu'un vif esprit d'analyse et de synthèse.

Classe salariale 11 (M.S.S.S.) : de 34 720 \$ à 45 136 \$ (en révision)

Infirmier(ère)-chef, bloc opératoire et endoscopie

Vous prendrez en charge tous les aspects touchant les activités de soins infirmiers requis en fonction des besoins des bénéficiaires.

Pour mener à bien cette tâche, vous devez être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle en sciences infirmières ou dans une discipline connexe pertinente au poste et membre en règle de l'O.I.I.O. Il vous faut aussi compter cinq années d'expérience en médecine-chirurgie, dont une à un poste où vous avez géré du personnel. Des antécédents en salle d'opération seraient un atout. Parmi les autres éléments recherchés se

trouvent le leadership, l'entregent, un bon jugement ainsi que de fortes aptitudes pour la communication orale et écrite.

Classe salariale 12 (M.S.S.S.) : de 36 872 \$ à 47 934 \$ (en révision)

Si vos compétences correspondent aux exigences de l'un de ces postes, nous vous prions d'achever votre curriculum vitae d'ici le 27 novembre prochain à l'adresse suivante :

Cité de la Santé de Laval
Direction des ressources humaines
Pièce 1.53
1755, boul. René-Lévesque
Laval (Québec) H7M 3L9



Cité de la Santé de Laval

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Surintendant des relations industrielles

Usine de papier journal, Dalhousie (N.-B.)

L'une des plus importantes sociétés intégrées de produits forestiers au monde, avec 15 000 employés répartis de la Nouvelle-Écosse à la Colombie-Britannique et des ventes annuelles de près de trois milliards de dollars tant au Canada que dans 40 autres pays, recherche des candidats pour combler le poste ci-contre.

Relevant du directeur du personnel de notre usine de papier journal de 1 000 employés, vous collaborerez à la recommandation et au développement des politiques de relations de travail afin de maintenir un climat favorable ainsi que la stabilité des coûts et des effectifs. Vous interpréterez et administrerez les conventions collectives, documenterez les griefs et prêterez votre concours à la gestion de l'absentéisme et de la sécurité au travail. De plus, vous agirez comme personne-ressource en ce qui a trait aux activités communautaires.

En fonction dans le domaine des ressources humaines depuis au moins cinq ans, vous avez assumé des responsabilités croissantes et avez acquis de l'expérience en conception et en implantation de programmes portant en particulier sur les relations de travail, la sécurité et l'absentéisme.

Bilingue et ayant de fortes aptitudes pour les communications, vous possédez du talent pour les relations interpersonnelles ainsi que la capacité de donner votre plein rendement sous pression. Vos qualités personnelles inspirent confiance et crédibilité et vous êtes disposé à être domicilié à Dalhousie.

Nous offrons des salaires attractifs et un programme complet d'avantages sociaux, en plus d'excellentes possibilités d'avancement au sein de l'entreprise. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance, en indiquant le numéro de concours 0081, à :

Produits Forestiers Canadien Pacifique Limitée

Développement et dotation en personnel, 1155, rue Metcalfe, Montréal (Québec) H3B 2X1

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



Directeur services techniques et travaux publics

Au cœur de la Haute-Mauricie, dans un décor naturel à faire rêver, la Ville de La Tuque vous offre de suivre la piste d'une carrière de cadre supérieur gérant un budget d'environ deux millions et demi de dollars.

Collaborateur du directeur général, vous vous chargerez de l'ensemble des activités reliées à la mise en valeur du territoire, à l'entretien, la réparation et la mise en place d'infrastructures du réseau routier et de l'hygiène du milieu. Il vous incombera aussi de déterminer les objectifs, programmes et politiques nécessaires à la gestion optimale de vos ressources humaines, financières et matérielles en vue d'offrir les meilleurs services possible aux quelque 11 000 Lautois.

Ingénieur reconnu par l'O.I.Q. et fin administrateur, vous devez posséder un diplôme universitaire de premier cycle en génie civil, au moins cinq années d'expérience des travaux

publics ou du génie municipal, de préférence à un poste de direction, ainsi que des qualités professionnelles et personnelles appropriées.

Une rémunération à la hauteur de vos responsabilités, établie selon la politique salariale en vigueur, vous attend. De plus, la Ville offre des avantages sociaux intéressants.

Si vous ne pouvez résister aux attraits de la nature, achetez votre curriculum vitae en toute confiance avant le 5 décembre 1990, en mentionnant le numéro de concours EC 90-005, à la Direction générale, Ville de La Tuque, 558, rue Commerciale, La Tuque (Québec) G9X 3A9.

Notre client, une entreprise d'envergure située dans la région de l'Estrie et oeuvrant dans le secteur manufacturier est à la recherche d'un(e)

CONTRÔLEUR(EURE)

qui sait faire preuve de dynamisme, de créativité et qui se qualifie par son grand sens des responsabilités.

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS:

- Assumer le suivi des fonctions de la comptabilité, du prix de revient et de la facturation.
- Produire les états financiers périodiques selon les directives corporatives.
- Analyser les écarts budgétaires.
- Planifier et établir les budgets.
- Communiquer et interpréter l'information financière pour la haute direction.
- Gérer le personnel de son service.

EXIGENCES REQUISES

- Détenir un baccalauréat avec option comptabilité ou toute autre discipline connexe.
- Être membre de la Corporation des C.M.A.
- Cumuler une expérience pertinente de 5 ans.
- Savoir communiquer habilement en français et en anglais.

Si vous êtes constamment stimulé(e)s par les défis et que vous possédez les exigences requises, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 22 novembre 1990 ou appelez-nous, dès le 19 novembre au (819) 821-2427.



Les Services de Personnel Manpower
455, rue King ouest, bureau 330
Sherbrooke (Québec)
J1H 6E9

AVOCAT(E)

Étude légale est à la recherche d'un(e) avocat(e), 2-6 ans d'expérience dans le domaine du droit commercial et corporatif, bilingue et avoir une clientèle.

Faire parvenir votre résumé, sous pli confidentiel:

Brisset Bishop
1080, Côte du Beaver Hall
Suite 1400
Montréal, Québec
H2Z 1S8
À la compétence de:
Lorraine Smith

Imperial Tobacco, chef de file dans l'industrie du tabac au Canada, recherche des gestionnaires dynamiques qui travailleront à son usine de Montréal.

Responsables d'un secteur de production

Vous aurez à assumer la responsabilité complète de diverses unités de production ainsi qu'à coordonner toutes les activités touchant la gestion du personnel et le fonctionnement efficace de l'équipement de confection et d'emballage de produits. Vous participerez aussi à l'élaboration et à la mise en œuvre de différents projets de nature technique et/ou de gestion.

Vous avez terminé des études de premier cycle universitaire en gestion de production et/ou possédez un diplôme de technologue en mécanique industrielle. Vous avez à votre actif quelques années d'expérience dans une fonction de supervision au sein d'une industrie de biens de consommation. En plus de vos connaissances techniques acquises en milieu de production, on vous reconnaît un grand talent de communicateur et un sens inné de la gestion.

Une rémunération nettement au-dessus de la moyenne et des avantages sociaux intéressants vous attendent.

Si vous êtes intéressé par cette occasion de mettre en valeur vos connaissances et vos compétences dans un milieu où la gestion du changement est un défi constant, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à M. Gerald Lavigne, Imperial Tobacco Limitée, C.P. 6500, Montréal (Québec) H3C 3L6.



Imperial Tobacco Limitée

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Directeur(trice) des ventes

Représentant(e)s des ventes

Agent(e)s télé-marketing

Nouvelles technologies ayant un impact exceptionnel au niveau environnemental. Entreprise bénéfique. Saisissez la chance.

Qualités requises

- Belle personnalité
- Enthousiaste
- Habilité à travailler en équipe
- Autonome
- Dynamique

Faites parvenir c.v. à:

TECHNIX
2949, Bergman, Laval, Qc. H7L 3T5



CANDIDAT(E) RECHERCHÉ(E)

La division Industries Couture Ltée de Groupe Laperrière & Verreault Inc., un important fabricant de pièces et de produits pour les pâtes et papiers et l'industrie lourde, est à la recherche d'un directeur de l'ingénierie pour son usine de Chicoutimi.

DIRECTEUR INGÉNIERIE

Description du poste

- Gestion des activités de conception, développement, préparation de projets, achats et soumissions.
- Supervision directe d'une équipe technique hautement spécialisée d'environ 15 personnes.
- Participation active au comité de gestion de l'usine.
- Travaille en étroite collaboration avec le directeur général et l'équipe de production.

Qualifications requises

Le (la) candidat(e) recherché(e) est un(e) ingénieur(e) en mécanique, possédant un minimum de 5 ans d'expérience dans une usine de fabrication mécanique. C'est une personne autonome et dynamique possédant des talents de communicateur hors du commun, un esprit vif et beaucoup d'initiative. Une expérience en gestion de personnel est un atout important. Si un travail stimulant et des défis d'envergure vous intéressent, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 30 novembre 1990 à:

INDUSTRIES COUTURE LTÉE
2007, boul. Talbot
C.P. 460
Chicoutimi (Québec)
G7H 5C8
a/s de M. Denis Roy

OFFRE D'EMPLOI

La corporation de développement économique de Rosemont-La Petite Patrie est à la recherche de

2 AGENT(E)S

de développement de l'employabilité

Les candidats devront, selon leurs compétences, réaliser les tâches suivantes:

- Identifier les besoins des sans-emploi de l'arrondissement.
- Inventorier les ressources existantes en employabilité.
- Développer la concertation des différents intervenants en intégration socio-professionnelle.
- Élaborer des plans d'intervention et de formation pour les sans-emploi.

Exigences:

- Connaissance du milieu
- Capacité de recherche et d'analyse
- Habilité à l'animation et à la communication
- Connaissances des conditions sociales des sans-emploi
- Posséder un diplôme de 1er cycle dans une science humaine appropriée, l'expérience peut suppléer à la scolarité.

Envoyez vos curriculum avant le 29 novembre 1990, 17 h, à:

CDEC Rosemont-La Petite Patrie,
5095, 9e Avenue, #204
Montréal, Québec
H1V 2J3



DIRECTEUR DU TRAFIC

Le/la candidat(e) bilingue sera entièrement responsable de la tarification et du trafic pour tout le Québec.

Le/la candidat(e) aura sous sa responsabilité la gestion du programme de pesage et inspection au Québec.

Il/elle devra tenir un rôle important lors de négociations avec nos clients les plus importants et maintenir un bon contact avec ceux-ci, ce qui demandera de voyager à travers le Québec et le Labrador.

La personne choisie devra représenter TNT Overland Express lors de réunions de différentes associations du camionnage telles que l'A.C.Q. Nous offrons un salaire et des avantages sociaux concurrentiels.

Si le poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Rosalie Gagnon
Vice-président
TNT OVERLAND EXPRESS
10325, avenue Ryan
Dorval (Québec)
H9P 1A2

Ville de LaSalle, importante municipalité de la CUM, est déterminée à jouer un rôle d'avant-garde au profit de ses citoyens et citoyennes. A cette fin, nous cherchons à nous adjoindre une personne compétente au poste de

Chef de la section génie, arpentage et inspections C-9-90

Relevant du chef de la division, génie et projets, vous aurez à planifier, diriger et superviser les travaux reliés à la réalisation des projets de génie, d'aménagement paysager et d'arpentage et à l'inspection des travaux d'aménagement des services municipaux. Vous aurez aussi à collaborer à la préparation des plans et devis.

Titulaire d'un diplôme universitaire en génie civil ou en génie de l'École de technologie supérieure, vous avez acquis un minimum de trois années d'expérience dans le domaine et de préférence en milieu municipal. Le bilinguisme est nécessaire. La connaissance et l'expérience dans l'utilisation d'un système de micro-informatique seront utiles dans l'exercice de vos fonctions.

Si vous correspondez à ce profil et que vous désirez vous intégrer à une équipe dynamique dont l'objectif est d'améliorer les services offerts à la population de LaSalle, vous êtes la personne que nous recherchons.

Nous vous offrons en retour un salaire initial de 46 115\$ par année et une gamme complète d'avantages sociaux compétitifs.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 30 novembre 1990, en mentionnant le numéro de concours C-9-90 au:

**Service des ressources humaines
Ville de LaSalle
55, avenue Dupras
LaSalle (Québec) H8R 4A8**

Renseignements: M. André St-Louis
au (514) 367-1000, poste 403



Ville de LaSalle a adopté des plans d'action visant l'égalité dans l'emploi pour les femmes, les membres de communautés culturelles et les personnes handicapées.

AVON AVON

La beauté, c'est notre affaire. Une affaire d'une importance telle que nous sommes en voie de devenir le chef de file mondial relativement aux produits et aux services liés à la beauté. Joignez-vous à une équipe orientée vers le consommateur et partagez son engagement pour l'excellence du service.

CADRE STAGIAIRE

Vous recherchez un débouché qui vous mènera éventuellement à un poste de supervision? Nous cherchons justement quelqu'un qui supervisera un groupe d'employés affectés à la préparation des commandes de nos représentants en respectant les calendriers d'expédition. De telles responsabilités vous permettront d'acquérir une vaste connaissance des activités de l'entreprise et vous propulseront peut-être vers une carrière dans la vente ou dans tout autre domaine, selon vos compétences, vos aspirations et les occasions disponibles.

Afin de répondre à nos exigences, vous devez être couramment bilingue, à l'oral et à l'écrit, et posséder un diplôme universitaire doublé d'une expérience de deux à quatre ans en commerce, ainsi que des antécédents à titre de superviseur, de préférence dans un contexte de production ou d'expédition. Doté d'objectivité, vous avez démontré vos compétences en planification, en organisation et en administration. De fortes aptitudes pour la communication et les relations humaines sont aussi essentielles.

Vous êtes disposé à travailler de nuit à la fin de votre période de formation initiale.

Nous offrons un salaire attrayant accompagné d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Vivianne Bentley, chef à l'emploi.

**Avon Canada Inc.
C.P. 8000
Pointe-Claire (Québec)
H9R 4R3**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Troisième producteur d'acier en importance au Canada, Sidbec-Dosco Inc. est une société industrielle et commerciale établie depuis 1968, dont le siège social est situé à Montréal. Sidbec-Dosco Inc. recherche pour son service de l'informatique un

MODÉLISATEUR DE DONNÉES

Relevant du chef de section, gestion des données, le titulaire a la responsabilité de répertoire, standardiser, documenter et structurer les données de l'entreprise. Responsable de la modélisation des données dans les projets, il élabore le modèle conceptuel de données avec l'analyste responsable et l'utilisateur principal. Il assiste l'administrateur de bases de données dans la conception des bases de données physiques (VAX-ORACLE V6.0). Enfin, il établit et gère la sécurité logique des données.

Les exigences du poste requièrent un baccalauréat en informatique ou en administration et un minimum de huit années d'expérience en informatique, dont au moins quatre en modélisation de données. Une excellente connaissance du développement de projets informatiques dans un environnement de bases de données relationnelles, un esprit analytique et conceptuel, une vision corporative des données et des aptitudes pour la communication orale et écrite sont également nécessaires.

Nous offrons des salaires compétitifs et une gamme d'avantages sociaux.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae, accompagné d'une lettre décrivant son expérience pertinente, avant le 28 novembre 1990 à:

**SIDBEC-DOSCO INC.
Service des Ressources humaines
C.P. 2000, succ. Place-du-Parc
Montréal (Québec)
H2W 2S7**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

SIDBEC-DOSCO INC.



Située à Bromont, notre usine se spécialise dans la fabrication de circuits intégrés pour la division des semiconducteurs. Nous recherchons une personne dynamique pour combler le poste suivant:

Gérant des ressources humaines

La division Semiconducteur de Mitel S.C.C., dont le siège social est à Kanata (Ontario), a présentement une vacance au poste de gérant des ressources humaines à son usine de fabrication de Bromont.

En tant que membre de l'équipe de gestion, vous dirigerez un groupe de ressources humaines dont la fonction consiste à pourvoir aux besoins de l'entreprise. Vous serez responsable de l'ensemble des activités de soutien des ressources humaines, dont le recrutement et la dotation en personnel, le développement organisationnel, la gestion du rendement, la rémunération, la formation, les relations avec les employés et la santé et sécurité au travail.

Pour relever ce défi, vous devez être titulaire d'un baccalauréat en relations industrielles, ou l'équivalent, et posséder un minimum de sept années d'expérience pertinente en ressources humaines.

Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous possédez les compétences requises et désirez travailler dans un environnement à la fois stimulant et dynamique, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 7 décembre 1990 au directeur d'usine, Mitel S.C.C., 18, boul. de l'Aéroport, Bromont (Québec) J0E 1L0.

Ce poste est offert également aux femmes et aux hommes.

CHEF COMPTABLE

Une importante entreprise manufacturière, située à environ 80 kilomètres au sud-est de Montréal, recherche une personne capable d'assumer le poste de chef comptable.

Les fonctions incluent les écritures, la conciliation, la préparation d'états financiers et la gestion de prix de revient et ce, dans un contexte informatisé.

Pour accéder à ce poste, vous devez posséder un diplôme en comptabilité, soit un DEC jumelé à huit ans d'expérience, soit un baccalauréat jumelé à quatre ans d'expérience. Un titre professionnel tel que C.A., C.G.A. ou C.M.A. serait souhaitable, mais pas essentiel. Le bilinguisme et l'expérience de la comptabilité informatisée en milieu manufacturier sont requis.

La rémunération prévue pour ce poste inclut un excellent salaire et une gamme complète d'avantages sociaux. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à: **Publicité Day Inc., Dossier CC-1711, 1420, rue Sherbrooke Ouest, bureau 300, Montréal, Qc H3G 1K5**



**SERVICE
CONFIDENTIEL**

Notre client respecte l'équité dans l'emploi, cependant seules les personnes considérées pour une entrevue recevront un accusé de réception. Nous acheminerons votre demande dans les plus brefs délais. Veuillez indiquer, dans une lettre accompagnant votre curriculum vitae, les noms des employeurs auxquels nous ne devons pas faire parvenir votre demande, s'il y a lieu.

SERVICES DE SANTÉ MENTALE À L'ENFANCE (SUDBURY)

COORDONNATEUR DE SERVICES DE TRAITEMENT DE JOUR

Children's Mental Health Services (Sudbury) / Services de Santé mentale à l'Enfance (Sudbury) sont à la recherche d'un coordonnateur de services de traitement de jour, à plein temps.

Children's Mental Health Services (Sudbury) / Services de Santé mentale à l'Enfance (Sudbury) est un nouvel organisme communautaire bilingue à but non lucratif, responsable d'offrir à la Municipalité régionale de Sudbury, une gamme de services d'intervention à l'enfant et à la famille, tout en respectant les valeurs culturelles de ses clients.

Le Centre St-Gabriel, un centre de traitement pour enfants dans un cadre scolaire, est géré coopérativement avec les Conseils d'Éducation locaux.

Sous la direction du Chef d'équipe des Services communautaires l'heureux candidat assumera deux fonctions: la gestion des programmes et activités cliniques du Centre St-Gabriel et le développement de programmes de consultation auprès des systèmes scolaires. Une maîtrise en travail social ou dans une des sciences humaines avec un minimum de deux ans d'expérience en milieu clinique, de préférence dans le domaine de la santé mentale à l'enfance. La compétence en français est de rigueur.

Nous offrons un excellent salaire et des avantages sociaux complets.

Si vous êtes à la recherche d'un poste stimulant, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 28 novembre 1990, en mentionnant le dossier numéro 1010 au:

**Comité de sélection
Services de Santé mentale à l'Enfance (Sudbury)/
Children's Mental Health Services (Sudbury)
C.P. 1423, Succursale B
Sudbury (Ontario)
P3E 5K4**

In order to obtain information in English on this position, please contact the «Comité de sélection».

Suite à une constante expansion de sa division des systèmes, MKS Informatique Inc. qui œuvre dans le domaine de la vente et support de systèmes de conception assistée par ordinateur (CAO) est à la recherche de:

Représentant(e)

Systèmes de conception assistée par ordinateur (CAO)

Fonctions: — Fournir les conseils, l'expertise et les informations techniques et financières nécessaires à l'acquisition et à l'implantation de systèmes de CDAO pour une clientèle cible.

Exigences: — Posséder un diplôme universitaire en génie ou en informatique (ou l'équivalent).
— Posséder une connaissance approfondie des fournisseurs canadiens et américains de produits informatiques reliés au marché de systèmes CDAO.
— Posséder une connaissance approfondie du secteur de l'architecture, du génie et de la construction (AEC).
— Connaissance en SIRS serait un atout.

Rémunération: — Plan de rémunération incluant salaire de base, commissions et nombreux avantages sociaux.

Ingénieur d'applications

Systèmes de conception assistée par ordinateur

Fonctions: — Démonstration des applications de CDAO.
— Support à la clientèle.
— Formation des usagers en CAO (DOS et UNIX).
— Conseiller technique auprès des représentants.
— Digitalisation, recherche et développement.

Exigences: — Posséder un diplôme universitaire en génie ou en architecture (ou l'équivalent).
— Connaissance approfondie du logiciel AutoCAD.
— Connaissance des logiciels Datacad et Cadvance serait un atout.
— Connaissance des systèmes d'opération DOS et UNIX.
— Connaissance de langages de programmation AutoLISP, C et Pascal.

Rémunération: — Salaire selon expérience, nombreux avantages sociaux.

Contactez:
**Madame Eveline Lavallée au 514-332-4110;
Fax 514-334-6043 ou envoyer votre c.v. au
1730, Cunard, Suite 101, Laval (Qc) H7S 2B2.**

- Vous êtes à la recherche d'une carrière
- Vous désirez un salaire supérieur à la moyenne
- Vous avez du potentiel et voulez l'utiliser pleinement
- L'investissement immobilier vous intéresse

Carrière à temps plein et partiel Entraînement sur les lieux Commissions jusqu'à 3500\$ + boni

Pour rendez-vous, communiquez avec notre siège social au (819) 771-2787.



**Les Investissements FCH
100, Place Alexis-Nihon,
bureau 875
Montréal (Québec) H4M 2P4**

Directeur des ventes

Compagnie d'alimentation d'envergure nationale désire s'adjoindre un(e) directeur(trice) des ventes pour sa division des services alimentaires.

Le candidat sera parfaitement bilingue, avec un minimum de 5 ans d'expérience dans le domaine de l'alimentation. Il devra être très motivé et avoir de la facilité à établir des contacts et de l'habileté à traiter avec différentes personnes.

Le salaire offert est selon l'expérience et les qualifications. Un plan intéressant d'avantages sociaux est aussi offert.

Envoyer votre curriculum vitae en toute confidentialité à:

**LA PRESSE, Réf. 18303
C.P. 6041, Succ. «A»
Montréal, Québec
H3C 3E3**

MODULAR VISION SYSTEMS Inc.,

recherche des personnes-clés pour son équipe en plein essor.

**DIRECTEUR DE LA PRODUCTION — INGÉNIEUR EN SYSTÈMES
INGÉNIEUR EN MISE AU POINT DE LOGICIELS
INGÉNIEUR DU TECHNICIEN
INGÉNIEUR AUX VENTES —**

Les candidats recherchés sont particulièrement doués pour la communication et les relations humaines et possèdent une bonne formation en électronique ainsi que, de préférence, des connaissances en automatisation ou en vision. Les deux derniers postes mentionnés nécessiteront quelques déplacements occasionnels.

Les personnes choisies se verront offrir un salaire proportionnel à leur expérience et leur compétence, une gamme d'avantages sociaux concurrentielle et l'occasion de travailler au sein d'une jeune société dynamique œuvrant en technologie de pointe.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:

**M. Peter Williams
MVS Modular Vision Systems Inc.
3195, De Miniac
Saint-Laurent (Québec) H4S 1S9**



DIRECTRICE

Maison d'hébergement pour femmes en difficulté

Sous l'autorité du conseil d'administration, la directrice devra diriger une équipe multidisciplinaire et gérer l'ensemble des activités reliées au fonctionnement de la maison. La directrice devra:

- détenir un diplôme universitaire en sciences sociales;
- posséder une expérience de gestion;
- connaître la problématique et le réseau des Affaires sociales;
- avoir des connaissances de base en comptabilité.

Salaire et conditions à déterminer.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 30 novembre 1990 à l'adresse suivante:

**Maison d'hébergement pour femmes en difficulté
C.P. 31, Succursale M
Montréal (Québec)
H1V 3L6**



HÔPITAL NOTRE-DAME
Centre hospitalier affilié à l'Université de Montréal

L'Hôpital Notre-Dame, un des plus grands centres hospitaliers du Québec, est à la recherche d'un(e)

Agent(e) de personnel

Relevant du coordonnateur de la section dotation, vous aurez à gérer les activités relatives à la mobilité du personnel, à participer au recrutement et à effectuer les études nécessaires au développement des activités de votre secteur.

Vous possédez un diplôme d'études universitaires en relations industrielles ou en administration du personnel. Vous comptez aussi trois ans d'expérience dans un secteur de dotation.

Si vous répondez à tous ces critères, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 3 décembre 1990 à l'Hôpital Notre-Dame, Direction des ressources humaines, 1560, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H2L 4M1.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Psychologue

Œuvrant au sein d'une équipe multidisciplinaire, vous participez à l'évaluation neuropsychologique (unité de réadaptation post-a.c.v., unité d'évaluation, hôpital de jour), à la recherche clinique et à l'enseignement. À ces tâches s'ajoute l'intervention thérapeutique.

Vous êtes membre en règle de la Corporation professionnelle des psychologues du Québec. Une formation en neuropsychologie clinique et expérimentale serait souhaitable. En plus d'avoir une formation ou une expérience en gériatrie, vous êtes bilingue et disponible pour combler un poste temporaire d'un an à quatre jours par semaine.

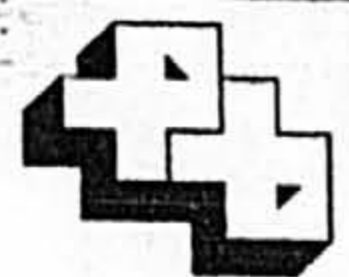
Les personnes intéressées doivent envoyer leur curriculum vitae et deux exemplaires de rapports cliniques pertinents avant le 30 novembre 1990 à la Direction des ressources humaines, Centre hospitalier Côte-des-Neiges, 4565, chemin de la Reine-Marie, Montréal (Québec) H3W 1W5.

**CENTRE
HOSPITALIER
CÔTE-DES-NEIGES**

Un milieu de
tout premier
ordre, un milieu...
hospitalier.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

**Centre de gériatrie
affilié à l'Université de Montréal**


**CENTRE HOSPITALIER
PIERRE-BOUCHER**
**Au centre de nos priorités, le
professionnalisme de notre milieu**

Au Centre hospitalier Pierre-Boucher, modernisme et soins personnalisés vont de pair. Pour nos cadres et professionnels, la qualité d'un milieu à la fine pointe de la technologie est indissociable de l'excellence des services aux bénéficiaires.

**ADJOINT(E) À LA DIRECTEUR
DE LA GESTION FINANCIÈRE**

Sous l'autorité de la Directrice de la gestion financière, vous coordonnerez les activités relatives à la gestion budgétaire et financière. Vous préparerez le budget annuel et les rapports financiers requis. Vous seconderez les gestionnaires dans l'élaboration et l'analyse de leur budget. Vous vous assurerez du respect des normes et pratiques de gestion en regard de la comptabilisation des revenus, des dépenses et des statistiques opérationnelles, et de plus, vous assurerez la gestion des systèmes informatisés des ressources financières.

Titulaire d'un diplôme universitaire de 1^{er} cycle en administration ou dans toute autre discipline connexe ainsi que d'un titre comptable reconnu (c.a., c.g.a., c.m.a.), vous possédez une expérience minimale de cinq ans en gestion financière dont trois à titre de gestionnaire dans un établissement du réseau de la santé et des services sociaux. De plus, vous maîtrisez l'informatique de gestion et la micro-informatique.

En retour, nous vous offrons une rémunération conforme aux politiques en vigueur dans le réseau, pour un poste de classe 14.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 1^{er} décembre 1990, à la Direction de la gestion du personnel, Centre hospitalier Pierre-Boucher, 1333, boul. Jacques-Cartier Est, Longueuil (Québec) J4M 2A5.

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature sera retenue.



EPSON Canada Limitée s'est taillée une place importante dans la distribution d'ordinateurs et de périphériques auprès des entreprises canadiennes et des agences gouvernementales. Notre réputation est fondée sur les produits de qualité que nous offrons et l'excellence de notre service à la clientèle. Nous cherchons présentement à combler les postes de:

**DIRECTEUR(TRICE) DES
VENTES RÉGIONALES**

Pour le poste de directeur(trice) des ventes régionales, nous recherchons une personne possédant une grande expérience en gestion des ventes ainsi qu'une grande connaissance de l'industrie de l'informatique dans les comptes commerciaux ou gouvernementaux. Si vous avez le sens de l'organisation, l'ambition et l'enthousiasme nécessaires pour suivre notre croissance rapide et si vous connaissez du succès dans la direction d'une équipe de vente, votre candidature nous intéresse.

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

Nous sommes également à la recherche de représentant(e)s des ventes chevronné(e)s pour notre équipe de vente dynamique. En plus de posséder d'excellentes aptitudes pour la communication, vous devez également faire preuve d'ambition et d'esprit d'entreprise.

Vous possédez un diplôme en commerce, en génie ou en sciences de l'informatique, avec une expérience pratique en systèmes informatiques. Les personnes choisies posséderont un dossier de vente impeccable dans l'industrie de l'informatique et dans divers secteurs connexes.

Pour une considération confidentielle de votre candidature, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, accompagné de vos exigences salariales, au: Directeur régional, EPSON Canada Limitée, 9720 Route Transcanadienne, Ville St-Laurent (Québec), H4S 1V9.

EPSON
Canada Limitée

Ateliers de Cité des Prairies inc.

 LA CORPORATION DES ATELIERS DE LA CITÉ
RECHERCHE

**HORTICULTEUR À TEMPS PARTIEL
(20 HRES/SEMAINE)**

Cet atelier permet à des jeunes mésadaptés socio-affectifs de 16 à 18 ans de se doter d'habitudes de travail, par le médium de l'horticulture (serres et jardins maraichers).

Responsabilités:

- Mettre en place et exécuter les activités ayant trait à la culture maraichère;
- Animer le programme de formation travail en horticulture;
- Voir à la mise en marché des produits.

Exigences:

- Capacité de transmettre des techniques aux adolescents;
- Détenteur d'un DEC en horticulture ou équivalent.

Rémunération: 13,60 heure.

Fin du concours: 28 novembre 1990

Faire parvenir curriculum vitae à:

Centre d'accueil La Cité des Prairies
Service du personnel
12165, boul. Saint-Jean-Baptiste
Montréal (Québec)
H1C 1S4

**LE CLUB DE GOLF STE-MARGUERITE (1980) INC.
DE SEPT-ÎLES**

est à la recherche d'un

SURINTENDANT DE TERRAIN DE GOLF
NATURE DE LA TÂCHE

Sous l'autorité du directeur de terrain, nommé par le Conseil d'administration, il assume la responsabilité des travaux d'entretien d'un terrain de golf de 18 trous et des équipements requis à cet effet. De plus, il doit diriger le personnel qui forme l'équipe d'entretien.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Être détenteur d'un certificat de fin d'études collégiales en science agronomique ou l'équivalent;
- Doit posséder la connaissance des sols, des graines et des semences utilisées pour l'entretien d'un terrain de golf;
- Doit démontrer son habileté et ses capacités à diriger du personnel;
- Une expérience pertinente pourrait suppléer au diplôme.

QUALITÉS REQUISES

- Leadership
- Autonomie
- Disponibilité

RÉMUNÉRATION

Selon la politique de rémunération du Club de Golf Ste-Marguerite (1980) Inc. et en fonction de l'expérience pertinente du candidat retenu. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 30 novembre 1990 à:

CLUB DE GOLF STE-MARGUERITE (1980) INC.
C.P. 212
SEPT-ÎLES (QUÉBEC)
G4R 4K5



Ville d'Amos

CENTRE DE L'ACTION

À Amos, il y a actuellement 14 000 habitants...

mais aucun GREFFIER !

Nous avons donc besoin de vous !

 (2^e CONCOURS)

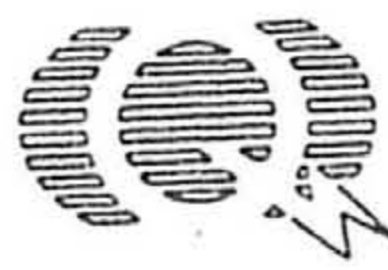
Vous avez peut-être envie de quiétude, d'air pur, de responsabilités valorisantes ? L'Abitibi-Témiscamingue, et en particulier la ville d'Amos, peut vous offrir tout cela.

Nous comptons sur votre aide dans l'interprétation de lois, règlements et documents juridiques, la rédaction de contrats, baux, servitudes et la tenue des archives ainsi que l'application de la Loi sur l'accès à l'information. Enfin, vous coordonnerez les activités relatives au Service du greffe, tâches que vous exécutez idéalement depuis déjà au moins trois ans, en mettant à profit vos aptitudes manifestes pour la communication écrite et orale, votre sens de l'initiative, de même que votre esprit d'analyse et de synthèse.

Et comme vous êtes membre du Barreau du Québec ou de la Chambre des notaires, vous serez le bienvenu si vous venez exercer vos talents chez nous. En retour, nous vous donnerons, en plus des avantages sociaux habituels, une rémunération qui honorera vos compétences et votre expérience.

Annexez un sommaire de vos réalisations à votre curriculum vitae dans une enveloppe portant la mention « Concours greffier » que vous enverrez avant le 7 décembre à 12 h au Service des ressources humaines, Ville d'Amos, 182, 1^{re} Rue Est, Amos (Québec) J9T 2G1.

Nous assurons la plus grande discrétion et l'égalité des chances en emploi.


**Hydro-Québec
International**

800, boul. de Maisonneuve ouest
23^e étage
Montréal (Québec)
H2L 4L8

CONSEILLER(ÈRE) - FINANCEMENT DES PROJETS
FONCTIONS

- Assurer la promotion de la compagnie auprès des organismes et institutions financières nationales et internationales pouvant investir dans les marchés visés par l'entreprise.
- Etablir et maintenir à jour les banques de données relatives aux disponibilités de financement auprès de ces organismes et institutions, dans les secteurs d'activité de la compagnie.
- Participer aux montages financiers des projets de la compagnie et aux négociations des ententes de financement avec ses bailleurs de fonds.
- Effectuer des analyses de risques et des analyses de rentabilité des projets faisant l'objet des offres de service de la compagnie.
- Préparer les rapports d'information de gestion pertinents à la fonction.

EXIGENCES

- Posséder un diplôme universitaire dans un domaine pertinent à la fonction (MBA, Economie, Finances, etc.).
- Posséder quelques années d'expérience dans des fonctions reliées au financement de projets, de préférence à l'international, auprès d'organismes et institutions telles que la SEE, Banque Mondiale, Banque régionale de développement, etc. ou auprès d'institutions financières privées.
- Posséder des aptitudes de communication et de vente, et pouvoir entretenir des relations harmonieuses au sein de l'équipe commerciale de la compagnie.
- Avoir une connaissance des systèmes informatiques appropriée à la fonction (Lotus et interfaces avec banques de données).
- Avoir une excellente connaissance des langues française et anglaise, écrites et parlées.

LIEU DE TRAVAIL: Montréal

NOTE: Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse ci-haut (à l'adresse de Mme Liza Kouassi), au plus tard le 30 novembre 1990.

CABINET-CONSEIL
PCR INC.

Œuvrant depuis 5 ans dans le secteur des ressources humaines, PCR INC est une firme spécialisée en gestion et planification de carrière, et reactivation de cadres. Notre firme est à la recherche d'un

CONSEILLER SENIOR

La personne recherchée est un professionnel en ressources humaines, bilingue ayant une solide formation universitaire et une expérience de calibre supérieur. Dote d'un jugement avisé et d'un sens inné du développement, le candidat saura intégrer à une équipe dynamique ayant comme souci principal le développement. L'expertise et la qualité des services.

Faire parvenir votre C.V. à: Daniel Hébert, 1265, Berri
Bur. 590, Montréal. H2L 4C6


LA MAGNÉTOTHÈQUE

société à but non lucratif, recherche un:

DIRECTEUR DE CAMPAGNE DE LEVÉE DE FONDS

Une expérience pertinente de 5 ans dans l'administration et la coordination de campagne de financement vous sera essentielle afin d'assurer l'entière responsabilité des campagnes allant du choix de l'intervention à l'adoption à la réalisation des objectifs fixés. Une formation de premier cycle serait un atout.

Une grande habileté dans les communications orales et écrites française et anglaise est une qualité essentielle.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 30 novembre 1990 à: Anne-Marie Langelier, LA MAGNÉTO-THÈQUE, 1030, rue Cherrier, Bureau 304, Montréal, Québec H2L 1H9.

**Optimum EXÉCUTIF
EXÉCUTIVE**

Agent de location/Centre d'achats	70 000 \$
Superviseur des ventes, Meubles de bureau	60 000 \$
Ventes/Équipements électroniques/Génie électrique	60 000 \$
Programmeur senior MVS	56 000 \$
Programmeur/Soutien technique temps réel	35 000 \$
Ventes des produits pharmaceutiques aux médecins	45 000 \$ + ajo
Consultant du personnel/Expérience d'agence	OUVERT

Pour de plus amples renseignements sur ces postes ou autres possibilités de carrière appelez dès aujourd'hui:
755, boul. Saint-Jean, Suite 206, Pointe-Claire, Québec H9R 5M9
(514) 426-2626 Fax: (514) 426-4600

EN ASSOCIATION AVEC OPTIMUM PERSONNEL

 Le plus grand
établissement
universitaire de
formation
d'ingénieurs au
Canada

**ÉCOLE
POLYTECHNIQUE**
**Éditeur
adjoint
Les Éditions
de l'École
Polytechnique**

 Nous offrons des chances
d'emploi égales à tous.

Fonctions

Sous la direction de la responsable des Éditions, la personne qui occupe le poste d'éditeur adjoint supervise, au jour le jour, la production des ouvrages, et en assure la qualité. Elle fait respecter les budgets et les échéanciers de production déterminés par la responsable des Éditions. Elle coordonne les travaux de rédaction, de révision linguistique, de typographie, de photocomposition, de graphisme, de correction d'épreuves et d'impression. Elle contribue à promouvoir les ouvrages publiés aux Éditions.

Exigences

Études: diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline appropriée.

Expérience: deux années d'expérience récente comme éditeur; de l'expérience en édition scientifique et la connaissance des moyens informatiques de production constituent des atouts.

Autres aptitudes: excellente connaissance du français écrit et oral; utilisation d'un ordinateur personnel; connaissance du milieu universitaire; aptitudes pour le travail en équipe; capacité à coordonner plusieurs projets.

Statut et salaire

- Poste à temps plein, pour une durée de deux ans, avec possibilité de prolongation
- Rémunération selon les compétences et les normes salariales en vigueur

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le vendredi 30 novembre 1990 à:

M. Jean-Pierre Ménard
Service des ressources
humaines
École Polytechnique
C.P. 6079, succ. A
Montréal (Québec)
H3C 3A7

**Ingénieur
en recherche**

Vous avez le sens de la créativité? Autonome dans votre travail, vous êtes en quête d'un défi sur le plan professionnel? Ne cherchez pas plus loin.

CXA, filiale de ICI Canada Inc. et le plus grand fabricant d'accessoires de tir au Canada, requiert les services d'un ingénieur en recherche.

Rélevant du superviseur au Service technique, vous serez responsable de la conception de systèmes de contrôle pour la fabrication d'équipement. Vos tâches incluront la conception de plans, l'estimation de coûts, la réalisation de projets et le dépistage de problèmes à l'usine.

Titulaire d'un baccalauréat en physique ou en génie, de préférence, vous comptez de deux à cinq ans d'expérience dans le domaine électronique et industriel. De plus, vous pouvez vous exprimer en français et en anglais.

L'entreprise est située à Brownsburg, près de Lachute, sur la rive nord, près de Montréal.

Si ce profil est le vôtre, acheminez sans tarder votre candidature à l'adresse suivante: CXA Ltée, Service des ressources humaines, Brownsburg (Québec) J0V 1A0.

Ce poste est offert également aux femmes et aux hommes.


Explosifs

INSTITUT DE POLICE DU QUÉBEC

 Pour l'avancement de la profession policière
requiert les services d'une)

**DIRECTEUR(TRICE)
DES SERVICES ADMINISTRATIFS**
SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:

Sous l'autorité du directeur général, le ou la titulaire de ce poste est responsable de la planification, de la coordination et du contrôle des activités relatives à la gestion des ressources humaines, matérielles et financières.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Baccalauréat en sciences de l'administration ou dans une discipline connexe;
- Sept (7) années d'expérience pertinentes dont trois (3) dans des fonctions de gestion;
- Une connaissance du milieu ou de la formation policière serait un atout;
- Toute expérience additionnelle pertinente à la fonction pourrait compenser pour le niveau de scolarité exigé.

PROFIL DU CANDIDAT(E):

La personne recherchée est dotée d'un excellent sens de l'organisation, fait preuve de leadership, d'autonomie et d'initiative, démontre des aptitudes particulières pour le travail en équipe et ses habiletés relationnelles sont gages de sa compétence.

TRAITEMENT:

Selon la politique administrative et salariale régissant les cadres supérieurs de l'Institut de police du Québec, (48 000 \$ à 60 000 \$).

Les personnes répondant aux exigences du poste et intéressées par cette offre d'emploi doivent faire parvenir leur candidature accompagnée de leur curriculum vitae à:

Concours 9011-1
M. Gilles Bouchard
Directeur général
Institut de police du Québec
350, rue d'Youville
C.P. 1120
Nicolet (Québec)
J0G 1E0

Toute demande sera traitée confidentiellement et devra être acheminée au plus tard le 1^{er} décembre 1990.

CHIMISTE domaine de la PEINTURE

Benjamin Moore & Cie Limitée est à la recherche d'un chimiste d'expérience dans le domaine de la peinture. L'individu choisi sera diplômé et bilingue avec plusieurs années d'expérience.

Nous offrons un salaire généreux et des avantages sociaux intéressants.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de:

Monsieur Brian A. Palardy
Vice-président et directeur général
BENJAMIN MOORE & CIE LIMITÉE
9393, boulevard Saint-Michel
Montréal (Québec)
H1Z 3H3

Toute demande sera traitée avec discrétion.

SCREEN

Dainippon Screen Mfg. Co. Ltd., de Kyoto (Japon), le plus important fabricant mondial d'équipement pour les arts graphiques, possède des filiales dans la plupart des grands pays. Devant la demande croissante pour les produits SCREEN au Québec et dans les Maritimes, Dainippon Screen (Canada) Inc. mettra sur pied un centre régional pour les ventes et le soutien technique sur place. Cet essor rapide a amené la création des nouveaux postes suivants:

DIRECTEUR RÉGIONAL DES VENTES

En poste à Montréal, la personne choisie sera chargée de gérer le réseau actuel de clients et de marchands, en plus de voir à augmenter la clientèle. Les candidats recherchés possèdent de l'expérience en vente de matériel d'arts graphiques (équipement de production), font preuve d'efficacité dans des situations de communication/vente très variées, sont soucieux de développer de solides relations marchands-clients et sont prêts à se déplacer. Une excellente maîtrise de l'anglais et du français, parlés et écrits, est essentielle.

INGÉNIEUR — SERVICE SUR PLACE

La personne choisie sera responsable de l'installation de différentes pièces d'équipement électronique pré-presses, notamment des scanners couleur, cadographes et systèmes de mise en page, ainsi que de la formation connexe. Les candidats recherchés possèdent une formation et une expérience pertinentes en électronique et mécanique, en plus d'une grande facilité pour les communications orales et écrites en français et en anglais.

Si vous désirez en connaître davantage sur SCREEN et cherchez un poste de carrière au sein d'une entreprise dynamique à la fine pointe de la technologie, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en toute confiance, à:

Madame Heather Hannah
Dainippon Screen (Canada) Inc.
5845 Kennedy Road
Mississauga, Ontario
L4Z 2G3
Téléphone: (416) 568-4020
Télécopieur: (416) 568-4025

ville de SAINT-FOY

EST À LA RECHERCHE DE CAPITAINES - DIVISION INCENDIES SERVICE DE LA PROTECTION PUBLIQUE

DESCRIPTION DE LA FONCTION:

De façon générale, le titulaire de cette fonction est appelé à diriger le personnel d'intervention requis pour l'extinction et la prévention des incendies de même que pour la sauvegarde des biens et des personnes.

Plus particulièrement, il est responsable de certains dossiers comme l'inspection des édifices, l'entretien et la réparation des véhicules et du matériel, l'entraînement et la formation du personnel, l'application du plan des mesures d'urgence, la planification et la coordination nécessaires à une action rapide et efficace dans le domaine des incendies.

Le titulaire accepte d'être assujéti à un horaire rotatif à moins que les besoins du service ne rendent pas cette contrainte nécessaire.

EXIGENCES ET QUALIFICATIONS:

- Avant d'être considéré pour devenir titulaire de ce poste, un candidat intéressé devra:
- 1) posséder les aptitudes, les traits de personnalité, la compétence et les qualités en rapport avec la fonction;
 - 2) posséder la forme physique et la santé compatibles avec l'emploi;
 - 3) détenir une connaissance approfondie sur la manière d'entretenir et d'utiliser les appareils et le matériel destinés à combattre et à éteindre les feux ou requis pour effectuer des sauvetages;
 - 4) connaître toutes les notions de base applicables à la lutte contre les incendies et toutes les normes édictées par les codes de construction et les règlements en vigueur;
 - 5) être détenteur d'un diplôme de 5e année du cours secondaire décerné par une institution reconnue;
 - 6) avoir réussi la formation relative aux «Blocs A, B, C et D» offerts par le ministère de l'Éducation;
 - 7) posséder un minimum de dix (10) années d'expérience pertinente à l'accomplissement de la tâche.

Les conditions de travail seront établies en fonction des qualifications du candidat choisi et de la politique salariale en vigueur.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae au sous-signe avant le 28 novembre 1990 en mentionnant le numéro du concours: 04-90-06. Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement.

Ce poste s'adresse également aux femmes et aux hommes.

M. PIERRE-ANDRÉ THOMAS
DIRECTEUR DU SERVICE DU PERSONNEL
C.P. 218
SAINT-FOY (QUÉBEC) G1V 4E1



SOCODENI

Cette société regroupe des institutions coopératives qui participent au développement coopératif international. Elle est supportée financièrement par l'ACDI.

SOCODEVI recherche un(e) candidat(e) pour le poste suivant:

POSTE: DIRECTEUR(TRICE) DE PROJET

LIEU: AFRIQUE DE L'OUEST

Ref.: Concours 90-10

Dans le cadre de son projet d'appui à la création d'une Mutuelle de crédit productif, SOCODEVI est à la recherche d'une personne pour combler le poste de directeur(trice) de projet. Le mandat principal consistera à agir comme conseiller(ère) en organisation coopérative auprès d'une clientèle féminine.

FONCTIONS:

- Coordonner et superviser toutes les activités du projet;
- Assurer l'encadrement et le suivi du personnel permanent du projet;
- Appuyer les groupements féminins sur les plans de la gestion et de l'organisation coopérative;
- Participer à la conception et à la réalisation des programmes de formation pour le groupement de femmes;
- Participer à la gestion d'un fonds de crédit rotatif;
- Favoriser l'urgence et la mise en place d'une Mutuelle de crédit productif pour les femmes.

AFFECTATION:

— Un poste à Bonoua, Côte d'Ivoire, pour une période de trois ans à partir du 1er février 1991.

EXIGENCES:

- Formation universitaire en sciences humaines, sciences administratives ou en gestion de projet;
- Expérience de travail en gestion de projet, dans le secteur coopératif (financier souhaitable);
- Expérience de travail en Afrique, francophone de préférence, dans le secteur femme et développement.

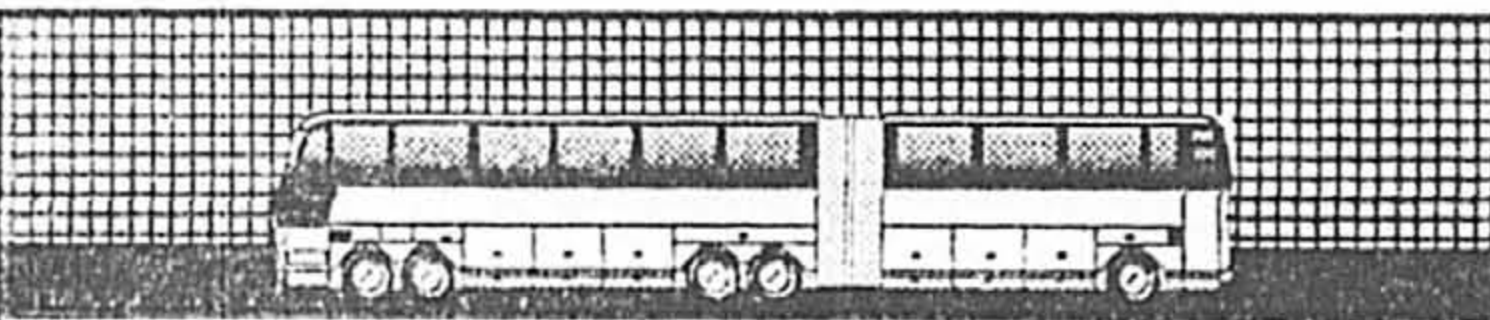
Ce poste est offert tant aux femmes qu'aux hommes.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 30 novembre 1990 en mentionnant le numéro du concours.



SOCODENI

SOCIÉTÉ DE COOPÉRATION POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (SOCODEVI)
2500, rue Jean-Perrin
Bureau 210
Québec (Québec) G2C 1X1



Produits de haute qualité et à la fine pointe de la technologie.

Leader incontesté dans la fabrication d'autocars et solidement implanté sur le marché nord-américain, **Prevost Car Inc.**, dont la croissance soutenue reflète le dynamisme de ses ressources humaines, désire adjoindre à son équipe expérimentée, un professionnel du service après-vente pour occuper le poste de:

Représentant de service

Sous la direction du gérant de service, votre défi consiste à offrir à notre clientèle une excellente qualité de services, en assumant principalement les responsabilités suivantes: visiter la clientèle, analyser avec efficacité et courtoisie les problèmes soulevés, recommander les solutions et les modifications techniques appropriées, participer à l'élaboration des séances de formation nécessaires, négocier certaines réclamations de garantie, agir à titre de conseiller technique auprès des chauffeurs, du personnel responsable de l'entretien des véhicules et auprès des différents départements de l'entreprise.

Vous pouvez partager cette ambition et notre goût du défi en rencontrant les exigences suivantes: le bilinguisme, une formation académique appropriée et une expérience fructueuse directement rattachée ou connexe à la représentation technique auprès de la clientèle dans l'industrie des véhicules motorisés.

Nous vous offrons en échange de vos services un salaire à la mesure de vos compétences et de votre expérience ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si cette possibilité de carrière vous intéresse, nous vous prions de faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 26 novembre 1990, à l'attention de:

Denise Morissette, Gérante, embauche & perf. des cadres
PRÉVOST CAR INC.
Sainte-Clair (Québec) G0R 2V0 Tél.: (418) 883-3391

Ce poste est ouvert aux femmes et aux hommes.



Commission de formation professionnelle de la main-d'œuvre Région métropolitaine de Montréal

La Commission de formation professionnelle de la main-d'œuvre de la région de Montréal (CFP) recrute actuellement des professionnels afin de combler des postes au sein d'équipes multidisciplinaires œuvrant dans le domaine de la formation. Le présent concours permettra aussi l'inscription des postulants à la banque permanente de candidats qui sera utilisée lors de recrutements ultérieurs.

Conseillers d'orientation Postes temporaires

Vos fonctions consistent plus spécifiquement à assister les adultes dans le choix d'un métier ou d'une profession ou dans l'analyse de leurs besoins en recyclage ou en perfectionnement. Cette assistance peut prendre la forme d'orientation, d'administration de tests d'aptitude, d'intérêt et de personnalité, d'évaluation de capacité ou de diffusion d'information aux organismes et individus. Vous pouvez de plus être appelé à participer à la recherche et au développement dans le domaine de la formation des adultes.

Titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle, dont l'obtention requiert un minimum de seize années d'études, dans une discipline appropriée avec spécialisation en orientation, vous devez être membre de la Corporation professionnelle des conseillers d'orientation du Québec.

Votre salaire s'établira de 28 274 \$ à 51 326 \$ selon l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 24 novembre 1990, en mentionnant le numéro de concours 9011-002, aux Ressources humaines.

5350, rue Lafond
Montréal (Québec)
H1X 2X2

Ces postes sont offerts également aux femmes et aux hommes.

Seules les personnes retenues pour une entrevue reçoivent une réponse.

DIRECTEUR OU DIRECTRICE

Abrité dans un édifice patrimonial remarquable, face à la mer, le Musée régional de Rimouski est un centre d'exposition renommé. Sa programmation variée comporte jusqu'à vingt-cinq expositions par année dont plus de la moitié sont produites par le Musée. Majoritairement en art contemporain mais aussi en sciences et en histoire, ces expositions sont accompagnées de nombreuses activités d'animation et d'éducation.

FONCTIONS:

- Planifier, organiser et diriger les activités du Musée dans le respect de la mission du Musée et de l'éthique muséaire;
- Voir à la gestion administrative et du personnel;
- Elaborer les politiques nécessaires au bon fonctionnement de l'institution et voir à leur application;
- Exercer un rôle de relations publiques.

EXIGENCES:

- Certificat de deuxième cycle en muséologie, en gestion des arts ou dans une discipline connexe ou l'équivalent;
- Excellente connaissance de l'art contemporain;
- Capacité à assumer la réalisation de projets de grande envergure;
- Expérience minimale de quatre ans dans les domaines de la muséologie, de la gestion des arts ou d'un domaine connexe;
- Connaissance du milieu régional;
- Aptitude pour le travail en équipe, les relations publiques et l'implication dans le milieu régional.

REMUNERATION:

Selon la compétence.

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 8 décembre 1990.



Musée régional de Rimouski

Comité de sélection
Le Musée régional de Rimouski
35, rue Saint-Germain ouest
Rimouski (Québec)
G5L 4B4

Centre national d'exposition

Le Groupe Permacon Inc., le plus important fabricant nord-américain de produits de béton, cherche à combler le poste de directeur d'usine pour la division MONTCO située à Ville d'Anjou.

DIRECTEUR D'USINE

Responsabilités:

- Relève du directeur des opérations.
- Planifier, organiser, diriger et contrôler les activités de production de ses usines afin de rencontrer les horaires de production prédéterminés.
- S'assurer que la qualité des produits est conforme aux normes et standards à chaque étape d'opération.
- Planifier et superviser l'entretien et approuver les commandes de matériel.
- Gérer la santé sécurité dans les usines.
- Contrôler le coût de ses opérations afin de rencontrer les budgets établis.
- S'assurer de maintenir des communications étroites entre les contremaîtres et les quarts de travail.
- Maintenir l'ordre et la discipline et encourager les bonnes relations avec les employés.
- Participer à des projets spéciaux.
- Agir comme contremaître sur le quart de jour et diriger les contremaîtres des autres quarts.

Exigences:

- Expérience de gestion et de participation à des budgets d'opération.
- Dynamisme et leadership.
- Connaissance en hydraulique, pneumatique et mécanique.
- Connaissance et expérience dans la fabrication de produits de béton.
- 5 ans d'expérience dans la supervision de groupes d'employés du secteur manufacturier.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae avant le 23 novembre 1990, à l'adresse suivante:



PERMACON MONTCO
A l'attention du directeur des ressources humaines
8140, Bombardier
Anjou (Québec)
H1J 1A4



CONTREMAÎTRE ESPACES VERTS

Sous l'autorité du directeur du service des Travaux publics, le titulaire planifie, dirige et supervise les travaux reliés à l'aménagement, au nettoyage et à l'entretien des espaces verts de la municipalité. En hiver, le titulaire devra diriger les opérations relatives à l'enlèvement de la neige et au déblaiement des rues.

Conditions de candidature

- Diplôme d'études collégiales en techniques d'horticulture.
- Trois années d'expérience dans le domaine, de préférence en milieu municipal.

La rémunération sera fixée en fonction de l'expérience et des qualifications.

Si vous correspondez à ce profil, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 novembre 1990 en mentionnant le titre du poste à:

DIVISION DES RESSOURCES HUMAINES
Ville de Montréal-Est
11111, rue Notre-Dame
Montréal-Est (Québec)
H1B 2V7



CENTRE D'ACCUEIL LA CITÉ DES PRAIRIES

Notre établissement est à la recherche de candidats pouvant combler des besoins de remplacement du personnel régulier (liste de rappel).

ÉDUCATEUR(TRICE)S

Fonctions:

Assurer la rééducation d'adolescents (14-18 ans) en difficulté d'adaptation, en appliquant les programmes d'intervention établis en vue de leur réadaptation et/ou de leur réinsertion sociale.

Exigences:

- Être âgé(e) d'au moins 21 ans;
- Posséder un DEC dans un domaine relié à la rééducation des mésadaptés socio-affectifs.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 30 novembre 1990 au:

Centre d'accueil La Cité des Prairies
Service du personnel
12165, boul. Saint-Jean-Baptiste
Montréal (Québec)
H1C 1S4

N.B.: Seulement les candidats pour entrevue recevront une communication de l'établissement.

CAE Électronique Ltée

CAE Électronique Ltée, entreprise canadienne spécialisée en conception et en fabrication d'équipements à la fine pointe de la technologie, désire s'adjoindre des personnes qui travailleront au Programme canadien de la station spatiale, ainsi qu'à d'autres projets stimulants.

Spécialistes en composantes électroniques

Vous devez posséder un D.E.C. en électronique, doublé d'un minimum de deux années d'expérience à titre de spécialiste en composantes électroniques, en plus d'être familiarisé avec les spécifications des pièces électroniques ainsi qu'avec leurs applications. La connaissance des normes et spécifications militaires de même que de fortes aptitudes en rédaction technique en anglais sont essentielles.

Nous offrons un milieu de travail stimulant, une excellente rémunération et une gamme complète d'avantages sociaux. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Chef de service, dotation
CAE Électronique Ltée
C.P. 1800
Saint-Laurent (Québec)
H4L 4X4



Une filiale de CAE Industries Ltd.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

TECHNISOL INC.

(Division de Boucherville)

recherche

SECRÉTAIRE-COMPTABLE

Notre société recherche un (une) secrétaire-comptable pour effectuer principalement notre facturation d'honoraires professionnels à notre division de Boucherville.

La personne recherchée devra avoir un minimum de deux (2) années d'expérience pertinente de facturation dans une firme d'ingénieurs et être familière avec l'informatique.

Salaires et avantages sociaux intéressants.

Les personnes intéressées par ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse ci-dessous:

TECHNISOL INC.
665, chemin du Lac
Boucherville, Québec
J4B 6W8
Tél.: (514) 641-1740
FAX: (514) 449-0235

L'expertise du linguiste: un nouvel outil juridique

Presse canadienne
TROIS-RIVIÈRES

Après avoir été mis sous arrêt à la suite de la tristement célèbre fusillade à l'Assemblée nationale du Québec, le caporal Denis Lortie aurait présumément été laissé seul pendant deux heures pour rédiger ses aveux. Or, grâce à l'intervention d'un linguiste, la défense a pu établir que Lortie n'avait pas été laissé à lui-même durant ces deux heures mais qu'il avait plutôt rédigé ses quatre pages de texte en présence de quelqu'un qui l'a interrogé 12 fois.

Ce linguiste, qui a acquis depuis une notoriété provinciale dans le milieu judiciaire, c'est M. Claude Tousignant, docteur en linguistique et professeur à l'Université du Québec à Trois-Rivières. M. Tousignant a eu l'occasion de mettre son expertise au service de la justice dans plusieurs affaires de ce genre.

Il vient tout juste de publier, aux Presses de l'université du Québec, un document de référence dans lequel il explique le rôle exact que peut jouer un linguiste lorsque le litige porte sur un mot, une phrase, un enregistrement plus ou moins bien réussi ou un contrat mal fait. Son ouvrage s'intitule: «La linguistique en cour de justice».

Depuis huit ans, Claude Tousignant a été très souvent appelé comme témoin-expert dans diver-

ses causes. Son livre est sur le point d'être traduit et adapté aux États-Unis et se vend présentement en France.

Deux types de clientèles sauront plus particulièrement en profiter, soit le milieu juridique (juges, avocats, notaires, criminologues) et les étudiants en linguistique. L'auteur estime que le témoignage en cour à titre d'expert devient une perspective très intéressante d'avenir pour les linguistes qui désirent atteindre le niveau doctoral.

Traits linguistiques et traits psychologiques

A partir de documents écrits par un témoin, M. Tousignant affirme être en mesure de faire ressortir des traits linguistiques pouvant laisser présager certains troubles mentaux. Quatre traits linguistiques de base existent dans un texte dit «normal». Si un ou plusieurs de ces traits ne sont pas respectés, il est possible que l'auteur des lignes ait un trouble psychologique quelconque. Dans ce cas, l'avis d'un psychiatre pourra expliquer la nature exacte de ce trouble.

Tout d'abord, la personne ne doit pas se contredire. Si, une personne affirme qu'elle aime quelque chose puis qu'elle déteste cette même chose, il y a matière à s'interroger.

Deuxièmement, il doit exister une certaine relation entre les

phrases. Ainsi, il faudrait se poser des questions dans le cas d'une personne qui écrirait quelque chose du genre «Il pleut, Marie est enceinte.» (Bien entendu, il faut toujours tenir compte du contexte).

Dans un troisième temps, le

texte doit présenter une certaine progression. Ce ne serait pas le cas de quelqu'un qui écrirait: «Demain, il faut que je ramasse mes feuilles mortes. Les feuilles mortes, il faut que je les ramasse. Ah oui, et il faut que je ramasse les feuilles.»

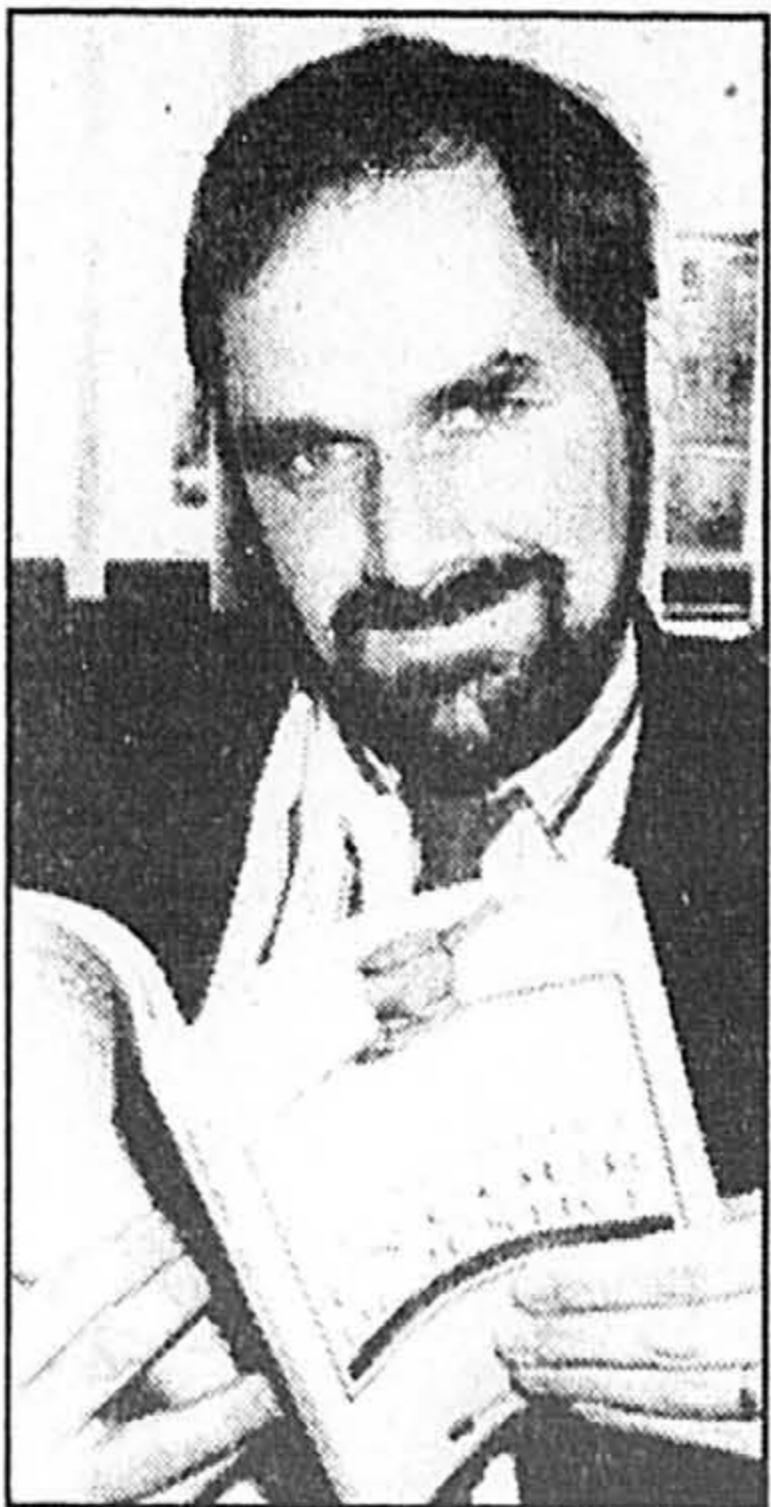
Quatrièmement, le texte doit présenter des répétitions logiques. On peut dire «John Lennon est mort. L'ex-membre des Beatles a connu du succès.» Par contre, certains textes comportent des répétitions qui posent problème. Ce fut le cas du témoignage de Lortie.

Le cas Lortie

Dans son livre, M. Tousignant cite intégralement (fautes d'orthographe comprises) un extrait du témoignage écrit du caporal qui se lit comme suit: «(...) Auparavant, le vendredi soir 4 mai 1984, j'avais louer une auto Buick Beige la couleur de l'auto louer sur bank St Ottawa Sears.(...)»

Selon M. Tousignant, les répétitions que l'on trouve dans cette phrase ne sont pas normales. «Je constate qu'il a été interrogé à mesure qu'il écrivait sa phrase, dit-il. Quand il dit: «J'avais loué une auto», on lui a probablement demandé: «Quelle marque?», ce à quoi il répondit: «Buick», ce qui donne la drôle d'expression «auto Buick».

Le linguiste peut aussi s'avérer très utile dans le cas d'enregistre-



Claude Tousignant

ments mal faits qui laissent place à l'interprétation. Dans le cas de Rock Forest, par exemple, on pouvait entendre sur une bande magnétique fort incriminante un mot qui pouvait à la fois être «fêter» ou «fighter». À l'aide d'un appareil, le linguiste a pu déterminer lequel des deux termes avait été prononcé sur cet enregistrement.

«Le me souviens d'un cas où un propriétaire avait dit à son loca-

taire qui refusait de payer: «Tu vas me payer ou je te tirer», raconte M. Tousignant. Évidemment, le propriétaire a été accusé de menaces de mort. Quand j'ai su qu'il était originaire de Marseille, j'ai fouillé dans des dictionnaires marseillais. Je me suis aperçu que le mot «tirer» pouvait avoir un tout autre sens que celui qu'on lui attribue en général. Ce fut suffisant pour semer un doute raisonnable dans l'esprit du juge», affirme le linguiste.

Quand le besoin se fait sentir...

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

... un coup de fil suffit pour réserver votre espace
285-7320
(code régional: 514)

un simple envoi de votre texte dactylographié par télécopieur
845-8129
(code régional: 514)

PARUTION
SAMEDI
DIMANCHE
LUNDI
MARDI
MERCREDI
JEUDI
VENDREDI

RÉSERVATION
MERCREDI 11 h
JEUDI 16 h
JEUDI 16 h
VENDREDI 16 h
LUNDI 16 h
MARDI 16 h
MERCREDI 16 h

MATÉRIEL COMPLET
MERCREDI 16 h
VENDREDI 12 h
VENDREDI 12 h
LUNDI 12 h
MARDI 12 h
MERCREDI 12 h
JEUDI 12 h

La Presse

CARRIÈRES ET PROFESSIONS
750, boul. Saint-Laurent, 2e étage (édifice St-Jacques)
Montréal, Québec, H2Y 2Z4

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Le Centre hospitalier de Valleyfield recherche un(e) Chef des activités d'ingénierie

Situé à 50 km de Montréal, le Centre hospitalier de Valleyfield est un établissement de soins généraux et spécialisés à vocation régionale comptant 264 lits et bientôt 328, après la phase de rénovation en cours. Doté d'équipement informatique à la fine pointe de la technologie en matière de soins médicaux, notre établissement est animé par plus de 1 300 médecins et employés. De plus, nous gérons un département de santé communautaire.

Sous l'autorité immédiate du directeur des services administratifs, vous coordonnerez et contrôlerez les activités relatives au fonctionnement, à la réparation et à la rénovation des terrains, bâtiments, équipements et installations de la centrale thermique de l'établissement dans le but d'en assurer l'entretien et l'amélioration.

Membre en règle de l'Ordre des ingénieurs du Québec, vous possédez une expérience pertinente de cinq ans et des antécédents en gestion.

Le salaire et les avantages sociaux seront fixés selon la classe 14 des normes de rémunération du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, pièces justificatives à l'appui, avant le 23 novembre 1990, à la :

centre hospitalier de valleyfield

Direction de la gestion des relations avec le personnel
Centre hospitalier de Valleyfield
150, rue Saint-Thomas
Valleyfield (Québec) J6T 6C1
Tél. : (514) 371-9920, poste 2003

Nous participons au plan d'embauchage des personnes handicapées. Seules les personnes convoquées en entrevue recevront un accusé de réception.

Consultant en informatique œuvrant dans les domaines de distribution, production, location et systèmes comptables recherche les candidats suivants:

PROGRAMMEURS EN INFORMATIQUE

- D.E.C. en informatique.
- 1 an d'expérience sur Unix ou Xenix.
- Maîtrise des langages Basic Four ou BBx.
- Connaissance approfondie de la comptabilité.

Si vous répondez à toutes ces exigences, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae incluant une description détaillée de votre expérience de travail à:

DMS Informatique inc.
2202, Place du Parc
Varenes (Québec)
J3X 1H3

Quand le besoin se fait sentir...

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

La Presse

un coup de fil suffit pour réserver votre espace

un simple envoi de votre texte dactylographié par télécopieur

285-7320
(code régional: 514)

OU **845-8129**
(code régional: 514)

PARUTION	RÉSERVATION	MATÉRIEL COMPLET
SAMEDI	MERCREDI 11 h	MERCREDI 16 h
DIMANCHE	JEUDI 16 h	VENDREDI 12 h
LUNDI	JEUDI 16 h	VENDREDI 12 h
MARDI	VENDREDI 16 h	LUNDI 12 h
MERCREDI	LUNDI 16 h	MARDI 12 h
JEUDI	MARDI 16 h	MERCREDI 12 h
VENDREDI	MERCREDI 16 h	JEUDI 12 h

EXIGENCES TECHNIQUES

Format régulier

Pages de 6 colonnes

1 col. 2 1/4"	5,25 cm	4 col. 8 1/4"	21,75 cm
2 col. 4 1/4"	10,79 cm	5 col. 10 1/4"	27,30 cm
3 col. 6 1/4"	16,20 cm	6 col. 13"	33 cm

Hauteur de colonne: 310 lignes agate modulaires

Grandeur minimale: 30 lignes agate modulaires sur une colonne

La Presse

CARRIÈRES ET PROFESSIONS
750, boul. Saint-Laurent, 2e étage (édifice St-Jacques)
Montréal, Québec H2Y 2Z4

REPRÉSENTANT DES VENTES, SANTÉ ANIMALE

ELANCO, UNE DIVISION DE ELI LILLY, SE CONSACRE À LA MISE EN MARCHÉ D'UNE GAMME COMPLÈTE DE PRODUITS INNOVATEURS DE HAUT RENDEMENT QUI AUGMENTENT L'EFFICACITÉ DE LA PRODUCTION ET PROTÈGENT LA SANTÉ DU CHEPTIL ANIMAL, ET QUI AIDENT À PRODUIRE UNE NOURRITURE ÉCONOMIQUE. NOUS MAINTENONS UNE SOLIDE ÉQUIPE DE MARKETING, DE VENTE ET DE RECHERCHE AFIN QUE LES PRODUCTEURS PUISSENT RELEVIER LES DÉFIS DE CETTE INDUSTRIE COMPÉTITIVE.

CETTE EXCELLENTE OCCASION DE CARRIÈRE EST DESTINÉE À UN PROFESSIONNEL DES VENTES ENTHOUSIASTE, HAUTEMENT MOTIVÉ ET BILINGUE. EN TANT QUE MEMBRE D'UNE ÉQUIPE GAGNANTE ET DYNAMIQUE, VOUS GÉRERZ UN TERRITOIRE DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC EN FAISANT LA PROMOTION DE NOS PRODUITS DE SANTÉ ANIMALE AUPRÈS DES PRODUCTEURS, DES DISTRIBUTEURS ET DES VÉTÉRINAIRES.

HABILE COMMUNICATEUR, VOUS POSSEZ D'EXCELLENTES QUALITÉS INTERPERSONNELLES. VOTRE DIPLOME EN ADMINISTRATION OU EN AGRONOMIE EST COMPLÉTÉ PAR VOS HABILITÉS POUR LA PLANIFICATION ET LA RÉALISATION. LE DÉSIR DE VOYAGER EST AUSSI ESSENTIEL.

EN RETOUR, NOUS VOUS OFFRONS UNE EXCELLENTE RÉMUNÉRATION RÉFLÉTANT VOS QUALIFICATIONS ET VOTRE EXPÉRIENCE ET UNE VOITURE DE FONCTION. VEUILLEZ FAIRE PARVENIR VOTRE C.V. EN TOUTE CONFIANCE AU SERVICE DU PERSONNEL (A.R.), 3650 DANFORTH AVENUE, SCARBOROUGH (ONTARIO) M1N 2E8.

NOUS OFFRONS DES CHANCES D'EMPLOI ÉGALES À TOUS.

Elanco



CENTRE JEANNE SAUVÉ CENTRE

OFFRE D'EMPLOI

DIRECTEUR / DIRECTRICE CLINIQUE

Le milieu

Le Centre Jeanne Sauvé est un centre de santé mentale pour enfants, adolescents et familles qui dessert un ensemble de moyennes et de petites communautés du nord de l'Ontario (milieu majoritairement francophone). Le Centre offre une variété de programmes communautaires ainsi qu'un programme résidentiel pour enfants de 10 à 14 ans.

Le poste

Sous l'autorité du directeur général, vous serez responsable d'assurer la qualité des services cliniques. Vos responsabilités englobent la supervision de 20 cliniciens, ainsi que l'accomplissement de tâches administratives en rapport avec les programmes cliniques. Vous serez assisté de 2 gestionnaires de programmes (communautaire et résidentiel), d'un superviseur résidentiel et de consultants externes.

Exigences

Vous êtes titulaire d'un doctorat en psychologie clinique (avec éligibilité d'enregistrement auprès de l'Ontario Board of Examiners in Psychology) et comptez de 3 à 5 années d'expérience clinique avec les enfants et familles ou vous avez une maîtrise dans un domaine pertinent en plus de 5 à 8 années d'expérience clinique avec les enfants et familles. Vous êtes aussi bilingue à un niveau fonctionnel. Vous possédez une connaissance théorique et pratique de méthodes d'évaluation et d'intervention cliniques auprès de la clientèle cible. Une connaissance de l'approche systémique serait un atout.

Si vous correspondez à ce profil et désirez relever un nouveau défi, vous êtes la personne que nous recherchons. Nous vous offrons en retour un salaire compétitif, une gamme d'excellents avantages sociaux et un milieu de travail dynamique.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 7 décembre 1990, au:

Directeur général
Centre Jeanne Sauvé
6, rue Ash
Kapusksing, Ontario
P5N 2C8

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Louis Albert Associates Inc., un chef de file canadien dans la vente et service d'équipements de télécommunications et de systèmes de test, est à la recherche d'un(e) professionnel(le) de la vente pour faire équipe avec le personnel travaillant dans nos locaux de Pointe-Clair.

Une connaissance approfondie des équipements de transmission de données et des réseaux locaux est exigée ainsi que d'être capable de communiquer couramment en français et en anglais. Le territoire à couvrir est la province de Québec.

Les bénéfices marginaux offerts sont excellents et le salaire ou traitement est déterminé en fonction de la pertinence de l'expérience.

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir une copie de leur curriculum vitae à:

Louis Albert Associates Inc.
C.P. 7160, Succursale Vanier
Ottawa, ONTARIO
K1L 6E3
Att. Département du personnel



Ville de Montréal-Est

DIRECTEUR SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS 2e CONCOURS

Sous l'autorité du directeur général, le titulaire planifie, organise, dirige, coordonne et contrôle les activités de voirie, aqueduc et égouts de la ville. S'assure de l'utilisation optimale des ressources humaines, matérielles et financières de son service.

Principales tâches:

- Exécute les décisions du Conseil et s'assure du suivi.
- Applique dans son service les dispositions des conventions collectives.
- Établit les besoins en ressources et prépare les prévisions budgétaires du service.
- Prépare les études, devis et rapports requis dans l'exercice de ses fonctions.
- S'assure de l'entretien des bâtiments municipaux, des parcs et autres espaces verts ainsi que du système de signalisation routière et d'éclairage des rues.

Qualifications:

- Posséder une formation universitaire en génie civil.
- Avoir œuvré dans le secteur municipal.
- Une expérience pertinente de plusieurs années pourra compenser pour une formation académique moindre.

La rémunération sera fixée en fonction de l'expérience et des qualifications. Si vous correspondez à ce profil, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 novembre 1990 en mentionnant le titre du poste à:

DIVISION DES RESSOURCES HUMAINES
Ville de Montréal-Est
11111, rue Notre-Dame est
Montréal-Est, Québec H1B 2V7

Experts-conseils depuis plus de 34 ans offre d'excellentes opportunités d'avenir pour les candidat(e)s suivant(e)s:

- INGÉNIEUR EN ÉLECTRICITÉ DU BÂTIMENT
- INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE DU BÂTIMENT (H.V.A.C.)
- INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE DU BÂTIMENT (spécialement dans le domaine de la plomberie — chauffage — protection incendie)
- TECHNOLOGUE EN ÉLECTRICITÉ DU BÂTIMENT

Les candidat(e)s devront posséder les qualités requises pour assumer la conception et la surveillance de projets diversifiés au sein d'une équipe dynamique et des plus expérimentées.

EXPÉRIENCE: 3 ans ou plus

LIEU DE TRAVAIL: Montréal

Toute application sera traitée confidentiellement et devra être adressée avec curriculum vitae à l'attention du directeur du personnel.

Bouthillette Parizeau & Associés
Att.: J.-G. Gagné, ing.
9825, rue Verville
Montréal, Québec
H3L 3E1

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIVE

Exigences:
— Formation en secrétariat
— Connaissance de l'informatique, de préférence le Macintosh
— Langues française et anglaise parlées et écrites.

Temps complet permanent, 35 h/sem. Rémunération selon compétence.

Faire parvenir curriculum vitae à:

Bureau provincial
La journée Terry-Fox
353, rue St-Nicolas
bureau 313
Montréal, Québec
H2Y 2P1

Quand le besoin se fait sentir...

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

... un coup de fil suffit pour réserver votre espace

285-7320

La Presse

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

... un coup de fil suffit pour réserver votre espace

un simple envoi de votre texte dactylographié par télécopieur

285-7320 OU **845-8129**

(code régional: 514) (code régional: 514)

PARUTION	RÉSERVATION	MATÉRIEL COMPLET
SAMEDI	MERCREDI 11 h	MERCREDI 16 h
DIMANCHE	JEUDI 16 h	VENDREDI 12 h
LUNDI	JEUDI 16 h	VENDREDI 12 h
MARDI	VENDREDI 16 h	LUNDI 12 h
MERCREDI	LUNDI 16 h	MARDI 12 h
JEUDI	MARDI 16 h	MERCREDI 12 h
VENDREDI	MERCREDI 16 h	JEUDI 12 h

EXIGENCES TECHNIQUES

Format régulier

Pages de 6 colonnes

1 col. 2 1/4"	5,25 cm	4 col. 8 1/4"	21,75 cm
2 col. 4 1/4"	10,79 cm	5 col. 10 1/4"	27,30 cm
3 col. 6 1/4"	16,20 cm	6 col. 13"	33 cm

Hauteur de colonne: 310 lignes agate modulaires

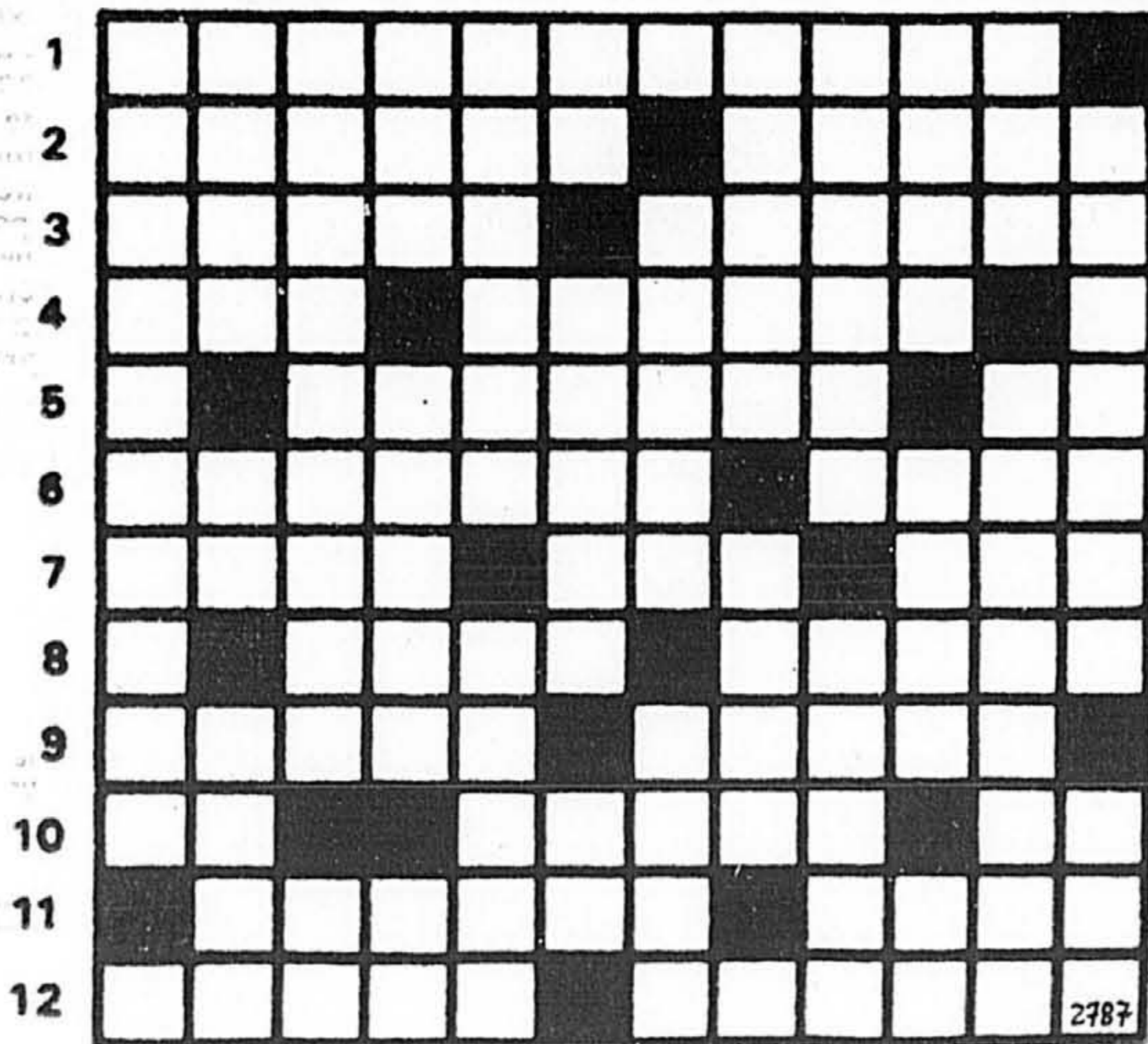
Grandeur minimale: 30 lignes agate modulaires sur une colonne

La Presse

CARRIÈRES ET PROFESSIONS
750, boul. Saint-Laurent, 2e étage (édifice St-Jacques)
Montréal, Québec H2Y 2Z4

MOTS CROISÉS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



HORIZONTALEMENT

- 1 Personne qui prétend faire des miracles.
- 2 Les autres, en général — Elle est vitrée.
- 3 Sentiment — Mentionnées.
- 4 Finit en septembre — Rendue moins pure.
- 5 Il fait des tapis — Molybdène.
- 6 Lit de paille pour les animaux — C'est un musulman.
- 7 Registre du parlement de Paris de 1254 à 1318 — Lentilles — Animal domestique.
- 8 Lombrics — Cuvette.
- 9 Baigne Grenoble — Canal.
- 10 Mesure chinoise — Office — Actinium.
- 11 Petits oiseaux — Interjection.
- 12 Évalués — Décomposer (un mot).

VERTICALEMENT

- 1 Destinée à éblouir.
- 2 Un peu avant dix — Troisième personne — Située.
- 3 Appliquée — En les.
- 4 Canton suisse — Adorer — Île voisine de La Rochelle.
- 5 Sans voix — Replacé.
- 6 Paresseux — Disposition des diverses parties d'une habitation — Indique la manière.

- 7 Parler très fort — Crochet double.
- 8 Établissement industriel — Manches, au tennis.
- 9 Peu fréquenté — Instrument de musique.
- 10 Garnit un voilier — Huiche à pain — Aluminium.
- 11 Période — Qualifie une eau.
- 12 Tordre un vêtement — Conjonction.

SOLUTION LUNDI



SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Horoscope

SCORPION 24 OCTOBRE DU 22 NOVEMBRE

Ne prenez pas vos grands airs de supériorité, car vous pourriez trouver chaussures à vos pieds. Arrêtez de penser au futur ou au passé et vivez le présent. Soirée favorable pour sortir et rencontrer de nouveaux visages. Soyez positif et vous verrez les résultats. Ne soyez pas présumptueux avec votre santé.

SAGITTAIRE 23 NOVEMBRE DU 21 DÉCEMBRE

Au travail, malgré vos méthodes parfois trop expéditives, on vous apprécie un peu plus chaque jour. Continuez, vous pourriez bientôt obtenir ce que vous désirez depuis si longtemps. Encore un coup de foudre? Souriez, bien des gens vous envient. Mais attention, certaines de vos conquêtes songent peut-être à une vengeance. L'heure est à la discrétion.

CAPRICORNE 22 DÉCEMBRE DU 20 JANVIER

Au travail, on dénote chez vous un certain ralentissement. Vous êtes encore une fois victime de votre paresse. Secouez-vous! Ne laissez pas une seule chance à vos détracteurs. En amour, vous êtes à l'heure des grandes décisions, mais ne vous en faites pas. Vous pourriez réfléchir à loisir puisque l'être aimé ne vous bousculera pas.

VERSEAU 21 JANVIER DU 19 FÉVRIER

Au travail, on vous reconnaît à votre facilité d'expression. Alors, allez de l'avant. Demandez et vous recevrez. Ne cherchez plus, vous l'avez trouvée la perle rare! Laissez-vous aller à ces tendres confidences amoureuses. Côté santé, vos poumons n'en peuvent plus! Essayez d'arrêter de fumer et cette toux ne sera plus qu'un souvenir.

POISSONS 20 FÉVRIER DU 20 MARS

Au travail, soyez patient en ce qui concerne votre avenir. Rappelez-vous que tout arrive à point à qui sait attendre. En amour, soyez moins égoïste, consultez l'être aimé plus souvent. Sur le plan de la santé, prenez l'air, marchez, courez, pratiquez un sport. Pourquoi ne pas planifier un week-end de plein air?

BÉLIER 21 MARS DU 20 AVRIL

Bonne journée pour faire de bons achats. Cette journée vous sera très favorable. Vous aurez quelques malentendus avec des gens que vous pensiez des amis. Vous aurez à prendre une sage décision. Vous avez le calibre pour affronter n'importe quel problème, mais n'abusez pas du «Junk Food», cela pourrait nuire à votre santé.

TAUREAU 21 AVRIL DU 20 MAI

Vous devriez commencer à pratiquer vos sports favoris, ce qui vous permettrait de perdre vos excès de poids. Vous êtes une trop bonne fourchette. L'humour est constant. Il vous viendra des idées pour améliorer vos états financiers. Vous avez beaucoup d'égard envers l'être aimé et il vous le rendra au centuple.

GÉMEAUX 21 MAI DU 21 JUIN

Vous vous faites cachotier pour mieux exciter votre entourage. Vous aurez de bonnes nouvelles d'une personne à l'étranger, ce qui vous réjouira. Vous détestez l'hypocrisie et vous êtes en mesure de remettre des choses à leur place sans trop vexer personne. Si vous sortez ce soir, vous serez avantagé au niveau de la forme.

CANCER 22 JUIN DU 22 JUILLET

Vous avez le goût de vous «envoyer en l'air». Il vous plairait de vous faire entraîner dans un chasse-croisé sentimental. Car, en amour, il n'y a que le commencement qui vous soit charmant et c'est pourquoi personne ne s'étonne que vous vouliez recommencer si souvent. Par contre, n'oubliez pas vos liens de sang si vous ne voulez pas de réactions.

LION 23 JUILLET DU 23 AOÛT

Même si vous vous sentez à bout de souffle, tachez de garder votre humeur uniforme. Vous vous comportez aujourd'hui comme un personnage particulièrement casse-pied. Vous seriez mieux de sortir et d'aller faire des relations sociales. Mettez-y un peu de bonne volonté et il vous sera facile de rencontrer des gens, simplement pour le plaisir.

VERGE 24 AOÛT DU 22 SEPTEMBRE

Heureusement, vous ne vous laissez pas marcher sur les pieds. Il y a beaucoup de gens qui vous intéressent, il faudrait prévoir une partie si vous voulez les voir tous en même temps. Vous possédez d'excellents réflexes et une satisfaction personnelle dans vos rapports amoureux. Sur le plan de la santé, n'oubliez pas votre régime alimentaire.

BALANCE 23 SEPTEMBRE DU 23 OCTOBRE

Ne soyez pas dramatique, mais nagez plutôt vers le bonheur. Vous avez tout, mais n'y voyez rien. Cessez de prendre trop de précautions. Vous êtes doté d'une grande générosité. Côté amour, de grandes réalisations vont pouvoir se concrétiser. Dites-vous que la vie est trop courte pour s'ennuyer tristement et isolé.

AVIS AUX LECTEURS: De nombreux lecteurs écrivent régulièrement afin d'obtenir une consultation. Plusieurs ne reçoivent jamais de réponses. Il y a deux raisons qui expliquent cette situation. En premier lieu, étant donné le volume du courrier à certaines périodes, nous devons trier les lettres au sort. Deuxièmement, plusieurs personnes omettent d'indiquer des données essentielles, tels l'heure, le jour, l'année et le lieu de leur naissance. Sans ces informations, il est impossible de répondre valablement à vos questions. C'est pourquoi nous écartons ce genre de lettre. Merci de votre compréhension.

RÉPONSE À VOS QUESTIONS

■ Ma fille est née le 29 mai 1988, à 6 h 20, à Montréal. Quel lui réserve l'avenir?
 □ Votre fille a un ascendant Gémeaux. Elle est très marquée par ce signe. C'est une native des Gémeaux à l'état pur. Vive d'esprit, habile avec la parole autant qu'avec l'écriture, elle cherche la variété, le mouvement, déteste l'immobilité, les situations austères, ennuyantes. Il faudra très tôt l'encourager à être plus patiente dans ses travaux scolaires et de persévérer davantage dans ses travaux et ses activités, tout en sachant qu'elle a un besoin instinctif de jeu et de changement. Elle sera assez populaire en général, dans sa future vie sociale et sa vie professionnelle. Elle sait communiquer avec le public. Elle communique avec ferveur, conviction, humour et clarté, elle réussit toujours à atteindre les émotions des autres. Elle est très changeante émotionnellement. Elle veut se sentir totalement libre avec les autres et n'aime qu'on lui impose trop de demandes, surtout pas des demandes d'ordre émotif. Il se peut qu'elle accepte difficilement que ses parents, sa mère en particulier aient tant d'engagements ou d'occupations à l'extérieur. La personnalité, le style de vie libre et original de ses parents, la rendront un peu insécure durant son enfance. Cela ne l'empêche pas de s'orienter vers une vie en général assez originale, très indépendante. Elle a très peur de se faire dominer, manipuler et peut devenir elle-même dominatrice et manipulatrice si elle se sent menacée. Il faudra lui apprendre à ne pas sous-estimer ses capacités d'action. Elle a tendance à croire qu'elle n'a pas le droit de faire des fautes, de connaître des échecs.

■ Je suis née à LaSalle, le 26 juillet 1961, à 19 h 20. Quel est mon ascendant? Que représente-t-il pour moi?
 □ Vous avez un ascendant Capricorne. Votre ascendant représente l'aspect de votre personnalité le plus immédiatement visible pour votre entourage. Il colore votre comportement et votre allure extérieures sans révéler quelles sont vos motivations profondes et votre moi intérieur qui eux sont associés à votre signe de naissance, votre Soleil. Vous avez donc une apparence réservée, des côtes solitaires, pratiques, organisées, propres au Capricorne. Cela ne vous empêche pas de vous sentir intérieurement plus chaleureuse, plus volontaire, plus idéaliste, plus fantaisiste, avec un grand besoin de briller au milieu d'un groupe de gens qui vous aiment, cela c'est votre Soleil en Lion. Bien sûr, il y a une interaction entre ces deux signes chez vous. Vous avez le besoin de briller et de commander du Lion, mais à cause de l'influence du Capricorne, moins d'arrogance, un côté pose, discipline qui évite les émotions théâtralisées, le cabotinage. Le besoin d'être au centre d'un cercle de gens qui vous laissent vous exprimer, ce besoin il est toujours là, mais il s'exprime subtilement. Vous êtes même prête à assumer une certaine solitude, chose difficile pour un Lion ordinaire. Le Capricorne vous donne un côté pragmatique, de la patience, une ascension lente et efficace vers des postes de pouvoir, mais vous gardez quand même une bonne dose d'enthousiasme, de jovialité, de passion et de grands élans idéalistes, généreux qui font exploser parfois votre prudence et votre sens pratique.

Si vous recherchez la réponse à un problème se rapportant à l'astrologie, il suffit d'écrire à VOTRE HOROSCOPE, La Presse, 7 rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9.



matière l'imposaient comme le meilleur, le plus brillant d'entre eux.

Un jeune écrivain, Victor-Lévy Beaulieu, un fumeur de pipe, grosse barbe, cheveux longs, blue-jeans et chemise à carreaux, était venu l'interviewer. Il lui avait parlé de hockey, mais aussi de bien d'autres choses sur lesquelles il n'avait absolument rien à dire, la politique, le rock and roll, les syndicats, le féminisme, le procès des terroristes qui avaient enlevé Pierre Laporte, le rôle des vedettes dans la société, ce qu'il pensait de ci et de ça. Comment aurait-il pu répondre à tout cela? Est-ce qu'on demandait à Robert Bourassa, à René Lévesque ou à Robert Charlebois de jouer au hockey ou de courir le mille en moins de quatre minutes? Pourquoi aurait-il dû, lui, tout savoir, tout connaître, pouvoir tout faire?

Deux jours après le match contre Boston, le 20 septembre 1971, Guy Lafleur eut vingt ans. «Vingt ans le 20, c'est ton année chapeau», disaient ses amis venus de Québec pour le fêter. Ils avaient apporté un gros gâteau avec vingt chandelles qu'ils lui remirent dans un restaurant de la rue Sainte-Catherine. Il n'y eut pas de cuite cette fois. Lafleur fut même l'un des premiers à partir. Il était sérieux, heureux aussi et excité. Mais il sentait qu'il ne serait pas guéri de Québec avant très longtemps. Surtout que cette première saison avec les Canadiens ne fut pas extraordinaire. Ou pas assez extraordinaire.

En réalité, il eut une bonne saison. Mais les attentes étaient si fortes que tout le monde fut plus ou moins déçu. N'importe quelle autre recrue aurait compté vingt-neuf buts et obtenu trente-cinq passes à sa première saison dans la Ligue nationale, qu'on aurait crié au génie. Il était en effet au cinquième rang des compteurs de son équipe et le vingt-huitième de la ligue. Mais de Guy Lafleur, on attendait beaucoup plus, de l'inouï, du jamais vu.

Ses rivaux de toujours, repêchés par des clubs moins prestigieux (mais infiniment plus généreux en glace et en argent) de la Ligue nationale, avaient inscrit de meilleurs scores. Marcel Dionne, qui jouait pour les Red Wings de Detroit récoltait soixante-dix-sept points, Richard Martin des Sabres de Buffalo, soixante-quatorze. On commençait même dans certains milieux à chuchoter que le brillant Sam Pollock s'était peut-être trompé, qu'il aurait mieux fait de jeter son dévolu sur des gars comme Perreault, Martin ou Dionne.

Claude Ruel était outré. «Quand Lafleur comptait cent trois buts avec les Remparts, tout le monde disait que c'était parce qu'il jouait avec des pas bons. Aujourd'hui que c'est au tour de Dionne ou de Perreault de jouer avec des pas bons, vous les encensez à tour de bras chaque fois qu'ils comptent un but. Vous oubliez que Lafleur joue avec les meilleurs au monde. Je vous le dis, moi, ce n'est un très grand joueur. Vous allez voir. C'est une question de temps.»

En fait, ce que Ruel n'osait pas dire trop ouvertement, parce qu'il était mal placé pour le faire, c'était que Lafleur ne disposait pas d'autant de glace que Dionne et compagnie pour se faire valoir. Les Canadiens disposaient de joueurs de centre et d'ailiers droits très efficaces, des vété-

rans comme Cournoyer, Henri Richard, Lemaire, Mahovlich, et même Larose et Houle. Il ne pouvait être question de laisser ces hommes sur le banc. Ils avaient fait leurs preuves et mérité leur place à la sueur de leur front. Pas Guy Lafleur.

Les gens de Québec détestèrent alors profondément Bowman et Pollock et même tout Montréal. Quoi! ils avaient donné à cette ville sans cœur le meilleur d'eux-mêmes et elle ne savait même pas le reconnaître à sa juste valeur! On le laissait sécher sur le banc des joueurs, comme n'importe quelle petite recrue sortie d'un collège américain!

Les Québécois avaient l'impression d'avoir été floués. Les gens de Thurso aussi étaient fort mécontents. Beaucoup d'entre eux continuaient cependant de venir voir jouer Lafleur au Forum, le samedi soir, et ils allaient le saluer après le match.

Un beau soir qu'ils l'attendaient devant la chambre des joueurs, ils aperçurent Scotty Bowman. Quelqu'un, un avocat bien connu dans l'Outaouais, dit alors très fort: «Celui-là, il aurait pu rester à St. Louis, personne n'aurait pleuré!» Scotty Bowman se retourna vers les Thursons. Il avait évidemment compris. Ne et élève à Montréal, étoile des Canadiens juniors jusqu'à ce qu'il soit grièvement blessé pendant un match, Bowman parlait assez bien français. Mais il ne répliqua pas. Il les couvrit seulement de son regard glacial, en faisant son si caractéristique mouvement circulaire des mâchoires, avançant le menton à plusieurs reprises, comme s'il était en train de se limer les dents. Puis il haussa les épaules et s'en alla. Au cours des semaines suivantes, comme pour narguer ses détracteurs, il donna encore moins de glace à Lafleur. Celui-ci ne pouvait lui parler. Ça ne se faisait pas. En signant avec les Canadiens, il avait fait vœu d'obéissance aveugle et absolue.

Bowman avait décrété que Guy Lafleur était un joueur de centre naturel. Il l'aligna avec Pete Mahovlich et Yvan Cournoyer. Et pendant les exercices, il fit effectivement sensation. Bowman triomphait. Mais Lafleur trouvait ces responsabilités de joueur de centre difficiles à porter. C'était lui qui en principe devait préparer les jeux et passer la rondelle à Mahovlich et à Cournoyer.

Le samedi 10 octobre, lors de son premier vrai match dans l'uniforme des Canadiens, il semblait littéralement gelé. Deux semaines plus tard cependant, le 23 octobre, à Los Angeles, alors qu'il montait derrière le grand Pete Mahovlich, celui-ci lui abandonna la rondelle, et Lafleur, d'un formidable lancer frappé, la logea derrière le gardien des Kings, Gary Edwards. Tout s'était passé si vite qu'il fut encore plus surpris que le gardien qu'il venait de déjouer. Il n'eut aucune réaction, ni sourire, ni salut, ni révérence à la foule, comme font d'habitude les joueurs lorsqu'ils viennent de marquer un but et veulent manifester leur joie. Le grand Pete revint vers lui et le bourra d'affectueux coups de poing. Puis il le prit à bras le corps et le tourna en riant vers la foule.

Il y eut d'autres buts, quelques belles passes, des jeux intelligents et originaux. Mais Lafleur

decouvrait qu'il n'était pas vraiment à l'aise comme joueur de centre. Or plutôt que de le changer de position, Bowman le relegua aux côtés de Réjean Houle et de Marc Tardif, dans un trio moins prestigieux, moins bien nanti de glace.

En décembre, suprême humiliation, Lafleur fut copieusement hué par le public du Forum de Montréal, le plus intelligent public de hockey au monde. Il avait laissé filer quelques bonnes passes et malencontreusement brisé des jeux qu'il avait mal compris. Ainsi, même le grand public était déçu et commençait à dire qu'il n'était peut-être pas un vrai grand joueur de la trempe de Beliveau.

Quelques méchantes langues parlèrent même de favoritisme. On chuchotait en effet que l'organisation des Canadiens voulait tellement avoir une vedette francophone, pour satisfaire son public, qu'elle était prête à imposer Lafleur à n'importe quel prix. Un journaliste américain écrivit que si Lafleur s'était appelé John Smith il aurait probablement déjà été renvoyé à Halifax, chez les Voyageurs de la Ligue américaine, club vassal des Canadiens. Il était vrai que depuis les années 40, la grande équipe avait toujours eu des vedettes francophones et que, depuis le départ de Beliveau, on n'y trouvait pas de nouveau grand joueur autochtone.

Lafleur, évidemment sensible à ces rumeurs, se renfrogna. Il ne parlait à personne. Pas même à ses coéquipiers. Il arrivait toujours aux exercices le premier, travaillant avec cœur, de toutes ses forces. Mais il restait tout seul dans son coin. Deux joueurs s'approchèrent alors de lui, le plus gentil et le plus baveux de l'équipe.

Pierre Bouchard, d'abord. Il savait, lui, ce que c'était de sécher sur le banc des joueurs et de n'avoir que quelques minutes de glace par match. Il avait été repêché par l'organisation des Canadiens en 1965, à l'âge de dix-sept ans, et on l'avait laissé poireauté pendant cinq ans chez les Canadiens juniors avant de l'inviter à joindre la grande équipe professionnelle. Et depuis, on lui mesurait sa glace avec parcimonie.

Pierre était un vrai bon gars, chaleureux, doux, généreux, spirituel, qui aimait beaucoup rire et faire rire et affichait un magnifique sens de l'humour. Même au plus fort de la déprime, il trouvait le tour de s'amuser à ses propres dépens. Il apprit à Lafleur à exprimer ses sentiments, à manifester son mécontentement, à rire de lui, à voir le beau côté des choses. Mais surtout, il l'aida à redécouvrir qu'il y avait autre chose dans la vie que le hockey. Il l'initia aux cartes. Lafleur n'aimait pas vraiment le jeu, mais se plaisait en compagnie de joueurs. Cette amitié que lui portait le gros Pierre le reconfortait. Ce dernier lui fit rencontrer ses amis, sa famille. Son père avait un restaurant, boulevard de Maisonneuve, où ils prirent l'habitude de se retrouver après les matchs. Pierre Bouchard avait beaucoup de respect pour Lafleur.

à suivre

© Éditions Art Global
 1009, rue Laurier Ouest, Montréal H2V 2L1
 © Éditions Libre-Expression
 2016, rue Saint-Hubert, Montréal H2L 3Z5

LA PETITE PRESSE

SUPER-PIERRE

POUR COMPLÉTER LA SILHOUETTE DU DERNIER SUPER-PIERRE, IL SUFFIT DE L'HABILLER AVEC LES ÉLÉMENTS QUE L'ON RETROUVE DEUX FOIS SUR LES 5 FIGURES.

EN REMPLAÇANT LES POINTS PAR LES BONNES LETTRES TU TROUVERAS 4 NOMS DE CHIEN.

.	M	A	T	.
.	H	U	A	.
.	L	E	D	.
.	V	R	I	.

LES NO. 1 - D - B - C - F - E
BOUDDHISTE - ÉVALUÉ
L'UNIVERSITÉ - CUM LAURE

VOICI, ILLUSTRÉE, UNE CÉLÈBRE FABLE DE JEAN DE LA FONTAINE, MAIS L'HISTOIRE EST EN DÉSORDRE, PEUX-TU LA REMPLIR DANS LE BON ORDRE ET, AU FAIT, TE SOUVIENS-TU DU TITRE DE LA FABLE?

A

B

C

D

E

F

LÉONARD

TRAIT DE GÉNIE

Turk - De Groot
c. Dargaud Editeur 1984

...EH BIEN, TOUT A COMMENCÉ AVEC LA NOUVELLE INVENTION DE MON AÏEULÉ LA FONTAINE AU PAIN... FIGUREZ-VOUS QUE...

DISCIPLE!

CONTES ET DESSINS

d'Anne Villeneuve

1. A bear is in a forest.

2. A bear says 'BOU!'.

3. A bear is eating.

4. A bear is climbing a tree.

5. A bear is climbing a tree.

6. A bear is climbing a tree.

7. A bear is climbing a tree.

8. A bear is climbing a tree.

9. A bear is climbing a tree.

10. A bear is climbing a tree.

QUELLE HISTOIRE!!! Remets les images en ordre commence par l'image si tu sais que l'histoire commence et colle les en ordre dans ton cahier préféré. Ensuite, tu peux écrire l'histoire sous chaque image et les colorier. Amuse-toi bien!

Réponses: l'ordre des images est: 10-9-8-7-6-5-4-3-2-1

LES AVENTURES DE BLAKE ET MORTIMER

LE SECRET DE L'ESPADON

par Edgar P. Jacobs
c. 1986 by Editions Blake & Mortimer

UN QUART D'HEURE PLUS TARD

UNE HEURE PLUS TARD

DANS LE BUREAU DU CAPITAINE BLAKE...

MARMADUKE

POURQUOI NE S'ADAPTERAIT-IL PAS À NOUS? POURQUOI DEVRONS-NOUS NOUS ADAPTER À LUI?

MARMADUKE PLAINTE LE PAUVRE RENNE QUI PASSE LA NUIT DEHORS PAR UN TEMPS COMME ÇA

NON, MARMADUKE... LE COLLIER DE PIERRES DU RHIN C'EST POUR TOI, LA CRAVATE POUR PHILIPPE